VIDEX®

MULTIFUNCTION REACHARGEABLE LED FLASHLIGHT
DUAL LIGHT
Model: A233R

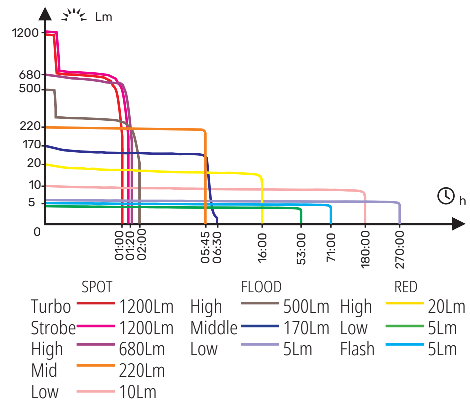


(EN) User manual
(UA) Посібник користувача
(PL) Instrukcja obsługi
(CZ) Uživatelský návod
(SI) Navodila za uporabo
(HU) Felhasználói útmutató
(RO) Manual de utilizare
(BG) Ръководство за употреба
(GR) Εγχειρίδιο χρήστη
(DE) Bedienungsanleitung
(NL) Gebruikershandleiding

USER MANUAL

1. SPECIFICATIONS

LIGHT	SPOT					FLOOD			RED		
MODES	Low	Mid	High	Turbo	Strobe	Low	Mid	High	Low	High	Flash
1.1	10Lm	220Lm	680Lm	1200Lm	1200Lm	5Lm	170Lm	500Lm	5Lm	20Lm	5Lm
1.2 *	180h	5h 45m	1h 20m	1h	1h 20m	270h	6h 30m	2h	53h	16h	71h
1.3	15m	60m	100m	140m	140m	4m	20m	36m	3m	6m	3m
1.4	150cd	900cd	2650cd	5250cd	5250cd	4.2cd	105cd	338cd	1.2cd	10cd	1.2cd
1.5	Luminus SST40 10W					Luminus SST20 10W Ra ≥ 95			2x SMD2835 3W		
1.6	5000K					4000K			630nm		
1.7	100°					180°			180°		
1.8	Li-ion 18650 3.7V 2200mAh										
1.9	USB-C 1A										
1.10	2h 15min										
1.11	IP66										
1.12	1m										
1.13	118.4 x 25 x 31 mm										
1.14	83 g (without battery)										

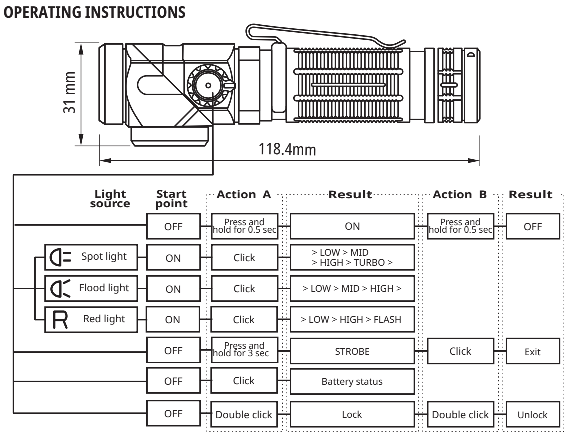


2. PRODUCT OVERVIEW



2.1. Power button; 2.2. Toggle switch; 2.3. Spot light; 2.4. Flood light; 2.5. Battery level indicator; 2.6. Charging port; 2.7. Tail cap.

3. OPERATING INSTRUCTIONS



4. CHARGING



4.1 Open the protective cover
4.2 Connect USB-A to a wall charger and the USB-C to the flashlight's input port

5. BATTERY LEVEL INDICATION



charge 100-75%



charge 74-50%

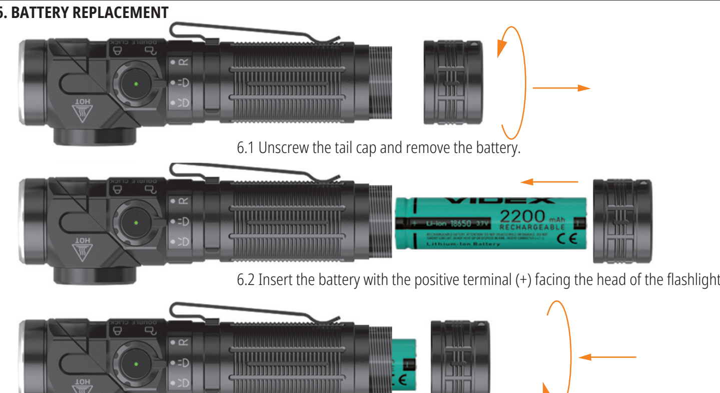


charge 49-25%



charge 24-1%

6. BATTERY REPLACEMENT



6.1 Unscrew the tail cap and remove the battery.

6.2 Insert the battery with the positive terminal (+) facing the head of the flashlight.

EN - ENGLISH
Multifunction Rechargeable LED Flashlight

Thank you for choosing a Videx product! Please read this user manual carefully before use and keep it for future reference.

1. SPECIFICATIONS:
1.1. Luminous flux;
1.2. Runtime;
1.3. Beam distance;
1.4. Light intensity;
1.5. Type of LED(s);
1.6. Correlated color temperature (CCT) ;
1.7. Beam angle;
1.8. Battery type;
1.9. Input parameters;
1.10. Approximate charging time;
1.11. Dust and moisture protection rating;
1.12. Drop resistance rating;
1.13. Product dimensions;
1.14. Product weight;
Product materials: Aluminum, polycarbonate.
**Output is measured over the total runtime, including periods of reduced output due to thermal protection.*
Note: Specifications are based on laboratory tests using the supplied Li-ion 18650 2200 mAh battery at 21 ± 3 °C and 50–80% humidity. Actual performance may vary depending on environmental conditions and battery capacity.

2. PRODUCT OVERVIEW
2.1. Power button;
2.2. Toggle switch;
2.3. Spot light;
2.4. Flood light;
2.5. Battery level indicator;
2.6. Charging port;
2.7. Tail cap.

3. OPERATING INSTRUCTIONS
Turning ON/OFF:
Press and hold the power button for approximately 0.5 seconds to turn the flashlight on or off.

Mode Switching:
Use the toggle switch to select the light source: Flood light ⇆ Spot light ⇆ Red light.

Brightness selection:
Press the power button to cycle through brightness levels depending on the selected light source:
– Spot light: LOW → MID → HIGH → TURBO
– Flood light: LOW → MID → HIGH
– Red light: LOW → HIGH → FLASH

Strobe mode:
Press and hold the power button for approximately 3 seconds to activate. Press the power button to return to LOW mode of the current light source.

Memory function:
The device remembers the last selected brightness level for the active light source (excluding strobe mode). When the light source is changed, the brightness resets to the default level (LOW).

Lockout function:
To lock: With the device off, double-click the power button. The device blinks twice in red (low brightness).
When locked: Any button press triggers two red flashes.
To unlock: Double-click the power button again. The device blinks three times in red (low brightness).

4. CHARGING
4.1. Turn off the device and open the protective cover.
4.2. Connect the USB cable to a power source and to the charging port.
Charging indication:
• Red: charging in progress
• Green: fully charged
After charging, disconnect the cable and close the cover securely to maintain the IP rating.

5. BATTERY LEVEL INDICATION
When the device is off, press the power button once to display the battery level for approximately 3 seconds. Each time the device is turned on, the battery level indicator is automatically displayed for 3 seconds.
Indicator status:
– Steady green: 100–75%
– Flashing green: 74–50%
– Steady red: 49–25%
– Flashing red: 24–1% (charging required)

6. BATTERY REPLACEMENT
Important: Use only batteries specified in the technical specifications.
6.1. Unscrew the tail cap and remove the battery.
6.2. Insert the battery with the positive terminal (+) facing the head of the flashlight.
6.3. Screw the tail cap back securely and check operation.
Note: Dispose of used batteries in accordance with local regulations.

7. BOX CONTENTS
7.1. LED flashlight; 7.2. Li-ion rechargeable battery (18650, 2200 mAh); 7.3. Head strap; 7.4. Quick-release head holder; 7.5. Looped head holder; 7.6. Lanyard; 7.7. Metal clip (pre-installed); 7.8. Charging cable; 7.9. Spare O-rings; 7.10. Warranty card;

8. MAINTENANCE
• Do not disassemble sealed parts of the product.
• For long-term storage, fully charge the battery and remove it from the flashlight. Do not store the battery in a fully discharged state. Recharge Li-ion batteries every 3–4 months.
• Keep the flashlight clean and dry. After use in wet or muddy conditions, wipe it with a soft dry cloth.
• Do not use abrasive cleaners or solvents, as they may damage the surface, seals or lens.
• Avoid exposure to extreme temperatures, which may damage the battery and internal components.
• Store the flashlight in a cool, dry place away from direct sunlight.
• Periodically clean the contacts in the battery compartment and on the battery to ensure reliable operation.
• Lubricate threads and seals regularly to maintain water resistance.
• Replace damaged O-rings.
• The LED light source is non-replaceable. When it reaches the end of its service life, replace the entire product.

9. WARNINGS
• High-intensity light may cause eye damage. Do not look directly into the light beam.
• The flashlight may become hot during prolonged use. Handle with care.
• Do not use near flammable substances or gases.
• Use only the specified battery type.
• Dispose of batteries in accordance with local regulations.
• Do not short-circuit, disassemble or incinerate batteries.
• Keep out of reach of children.
• Do not use the product if damaged or malfunctioning.
• Do not submerge the product in water. It is designed for protection against rain and splashes only.
Failure to follow these instructions may result in fire, burns, electric shock, injury or property damage. The manufacturer is not responsible for damage resulting from improper use.

10. WARRANTY
The warranty period is 3 years for the flashlight and 1 year for the battery. Other components are not covered by the warranty. During the warranty period, a defective product may be replaced or returned upon presentation of proof of purchase.
The warranty does not cover:
- damage caused by improper use or installation;
- unauthorized disassembly or mechanical damage;
- damage caused by force majeure (fire, flooding, voltage surges, etc.).

The manufacturer reserves the right to make technical changes and update this manual without prior notice. The updated version of the user manual is available for download at www.videx.ua and www.videx.com.pl.

UA - УКРАЇНСЬКА
Багатофункціональний акумуляторний світлодіодний ліхтарик

Дякуємо, що обрали продукт Videx! Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник користувача перед використанням та збережіть його для подальшого використання.

1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
1.1. Світловий потік;
1.2. Час роботи (годин хвилин);
1.3. Дальність променя;
1.4. Інтенсивність світла;
1.5. Тип світлодіода(ів);
1.6. Корельована колірна температура (CCT);
1.7. Кут променя;
1.8. Тип акумулятора;
1.9. Вхідні параметри;
1.10. Приблизний час заряджання (годин хвилин);
1.11. Ступінь захисту від пилу та вологи;
1.12. Ступінь стійкості до падінь;
1.13. Розміри виробу (міліметрів);
1.14. Вага виробу (грам);
Матеріали виробу: Алюміній, полікарбонат.
**Потужність вимірюється протягом загального часу роботи, включаючи періоди зниження яскравості через тепловий захист.*
Примітка: Технічні характеристики базуються на лабораторних випробуваннях з використанням літій-іонного акумулятора 18650 ємністю 2200 мАг, що постачається в комплекті, за температури 21 ± 3 °C та вологості 50–80%. Фактична продуктивність може відрізнятися залежно від умов навколишнього середовища та ємності акумулятора.

2. ОГЛЯД ВИРОБУ
2.1. Кнопка живлення;
2.2. Тумблер;
2.3. Дальнє світло;
2.4. Розсіяне світло;
2.5. Індикатор рівня заряду акумулятора;
2.6. Порт заряджання;
2.7. Задня кришка.

3. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Увімкнення/вимкнення:
Натисніть і утримуйте кнопку живлення приблизно 0,5 секунди, щоб увімкнути або вимкнути ліхтарик.

Перемикання режимів:
Використовуйте тумблер, щоб вибрати джерело світла: Дальнє світло ⇆ Ближнє світло ⇆ Червоне світло.

Вибір яскравості:
Натискайте кнопку живлення, щоб перемикатися між рівнями яскравості залежно від вибраного джерела світла:
– Дальнє світло: НИЗЬКИЙ → СЕРЕДНІЙ → ВИСОКИЙ → ТУРБО
– Ближнє світло: НИЗЬКИЙ → СЕРЕДНІЙ → ВИСОКИЙ
– Червоне світло: НИЗЬКИЙ → ВИСОКИЙ → БЛИМАЮЧИЙ

Режим стробоскопа:
Натисніть і утримуйте кнопку живлення приблизно 3 секунди для активації. Натисніть кнопку живлення, щоб повернутися до режиму НИЗЬКОГО поточного джерела світла.

Функція пам'яті:
Пристрій запам'ятовує останній вибраний рівень яскравості для активного джерела світла (за винятком режиму стробоскопа). Коли джерело світла змінюється, яскравість скидається до рівня за замовчуванням (НИЗЬКИЙ).

Функція блокування:
Щоб заблокувати: Коли пристрій вимкнено, двічі натисніть кнопку живлення. Пристрій двічі блимає червоним (низька яскравість).
Коли пристрій заблоковано: Будь-яке натискання кнопки викликає два червоних спалахи.
Щоб розблокувати: знову двічі натисніть кнопку живлення. Пристрій тричі блимає червоним (низька яскравість).

4. ЗАРЯДКА
4.1. Вимкніть пристрій і відкрийте захисну кришку.
4.2. Підключіть USB-кабель до джерела живлення та до порту заряджання.
Індикація заряджання:
• Червоний: триває заряджання
• Зелений: повністю заряджено
Після заряджання від'єднайте кабель і щільно закрийте кришку, щоб зберегти рівень захисту IP.

5. ІНДИКАТОР РІВНЯ ЗАРЯДУ
Коли пристрій вимкнено, натисніть кнопку живлення один раз, щоб відобразити рівень заряду акумулятора приблизно на 3 секунди. Щоразу, коли пристрій увімкнено, індикатор рівня заряду автоматично відображається протягом 3 секунд.
Стан індикатора:
– Постійно зелений: 100–75%
– Блимає зелений: 74–50%
– Постійно червоний: 49–25%
– Блимає червоний: 24–1% (потрібне заряджання)

6. ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРА
Важливо: Використовуйте лише акумулятори, зазначені в технічних характеристиках.
6.1. Відкрутіть кришку та вийміть акумулятор.
6.2. Вставте акумулятор позитивним полюсом (+) до голови ліхтарика.
6.3. Щільно закрутіть задню кришку та перевірте її роботу.
Примітка: Утилізуйте використані акумулятори відповідно до місцевих правил.

7. ВМІСТ КОРОБКИ
7.1. Світлодіодний ліхтарик; 7.2. Літій-іонний акумулятор (18650, 2200 мАг); 7.3. Ремінець для кріплення на голову; 7.4. Швидкознімний тримач для голови; 7.5. Петлеподібний тримач для голови; 7.6. Шнурок для зап'ястя; 7.7. Металева кліпса (попередньо встановлена); 7.8. Зарядний кабель; 7.9. Запасні кільця ущільнювачів; 7.10. Гарантійний талон;

8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
• Не розбирайте герметичні частини виробу.
• Для тривалого зберігання повністю зарядіть акумулятор та вийміть його з ліхтарика. Не зберігайте акумулятор в повністю розрядженому стані. Заряджайте літій-іонні акумулятори кожні 3–4 місяці.
• Тримайте ліхтарик чистим та сухим. Після використання у вологих або брудних умовах протріть його м'якою сухою тканиною.
• Не використовуйте абразивні засоби для чищення або розчинники, оскільки вони можуть пошкодити поверхню, ущільнювачі або лінзу.
• Уникайте впливу екстремальних температур, які можуть пошкодити акумулятор та внутрішні компоненти.
• Зберігайте ліхтарик у прохолодному, сухому місці, захищеному від прямих сонячних променів.
• Періодично очищуйте контакти у відсіку для акумулятора та на акумуляторі, щоб забезпечити надійну роботу.
• Регулярно змащуйте різьбу та ущільнювачі, щоб підтримувати водонепроникність.
• Замінюйте пошкоджені кільця ущільнювачів.
• Світлодіодне джерело світла не підлягає заміні. Коли термін його служби закінчиться, замініть весь виріб.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ
• Інтенсивне світло може пошкодити очі. Не дивіться прямо в промінь світла.
• Ліхтарик може нагріватися під час тривалого використання. Поводьтеся обережно.
• Не використовуйте поблизу легкозаймистих речовин або газів.
• Використовуйте лише зазначений тип акумуляторів.
• Утилізуйте акумулятори відповідно до місцевих правил.
• Не замикайте, не розбирайте та не спалюйте акумулятори.
• Зберігайте у недоступному для дітей місці.
• Не використовуйте виріб, якщо він пошкоджений або несправний.
• Не занурюйте виріб у воду. Він призначений лише для захисту від дощу та бризок.
Недотримання цих інструкцій може призвести до пожежі, опіків, ураження електричним струмом, травм або пошкодження майна. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неправильним використанням.

10. ГАРАНТІЯ
Гарантійний термін становить 3 роки на ліхтарик та 1 рік на акумулятор. Інші компоненти не покриваються гарантією. Протягом гарантійного терміну дефектний виріб може бути замінений або повернутий після пред'явлення підтвердження покупки.
Гарантія не поширюється на:
- пошкодження, спричинені неправильним використанням або встановленням;
- несанкціоноване розбирання або механічні пошкодження;
- пошкодження, спричинені форс-мажорними обставинами (пожежа, затоплення, перепади напруги тощо).

Виробник залишає за собою право вносити технічні зміни та оновлювати цей посібник без попереднього повідомлення. Оновлену версію посібника користувача можна завантажити на сайтах www.videx.ua та www.videx.com.pl.

PL - POLSKI
Wielofunkcyjna latarka LED z akumulatorem

Dziękujemy za wybór produktu Videx! Przed użyciem prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i zachowanie jej do wykorzystania w przyszłości.

1. DANE TECHNICZNE:
1.1. Strumień świetlny;
1.2. Czas pracy;
1.3. Zasięg wiązki;
1.4. Natężenie światła;
1.5. Rodzaj diod LED;
1.6. Skorelowana temperatura barwowa (CCT);
1.7. Kąt wiązki;
1.8. Rodzaj baterii;
1.9. Parametry wejściowe;
1.10. Przybliżony czas ładowania;
1.11. Stopień ochrony przed kurzem i wilgocią;
1.12. Stopień odporności na upadek;
1.13. Wymiary produktu;
1.14. Waga produktu;
Materiały produktu: aluminium, poliwęglan.
**Moc mierzona jest w całym czasie pracy, wliczając okresy obniżonej mocy z powodu zabezpieczenia termicznego.*
Uwaga: Dane techniczne oparte są na testach laboratoryjnych z użyciem dołączonego akumulatora litowo-jonowego 18650 o pojemności 2200 mAh w temperaturze 21 ± 3 °C i wilgotności 50–80%. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od warunków otoczenia i pojemności akumulatora.

2. OPIS PRODUKTU
2.1. Przycisk zasilania;
2.2. Przełącznik;
2.3. Światło punktowe;
2.4. Światło rozproszone;
2.5. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora;
2.6. Port ładowania;
2.7. Zaślepka.

3. INSTRUKCJA OBSŁUGI
WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE:
Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez około 0,5 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć latarkę.

Przełączanie trybów:
Użyj przełącznika, aby wybrać źródło światła: Światło rozproszone ⇆ Światło punktowe ⇆ Światło czerwone.

Wybór jasności:
Naciśnij przycisk zasilania, aby przełączać poziomy jasności w zależności od wybranego źródła światła:
– Światło punktowe: NISKI → ŚREDNI → WYSOKI → TURBO
– Światło rozproszone: NISKI → ŚREDNI → WYSOKI
– Światło czerwone: NISKI → WYSOKI → MIGANIE

Tryb stroboskopowy:
Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez około 3 sekundy, aby aktywować. Naciśnij przycisk zasilania, aby powrócić do trybu NISKIEGO dla bieżącego źródła światła.

Funkcja pamięci:
Urządzenie zapamiętuje ostatnio wybrany poziom jasności dla aktywnego źródła światła (z wyłączeniem trybu stroboskopowego). Po zmianie źródła światła jasność resetuje się do poziomu domyślnego (NISKI).

Funkcja blokady:
Aby zablokować: Po wyłączeniu urządzenia, kliknij dwukrotnie przycisk zasilania. Urządzenie miga dwa razy na czerwono (niska jasność).
Po zablokowaniu: Naciśnięcie dowolnego przycisku powoduje dwa czerwone mignięcia.
Aby odblokować: Ponownie naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania. Urządzenie miga trzy razy na czerwono (niska jasność).

4. ŁADOWANIE
4.1. Wyłącz urządzenie i otwórz pokrywę ochronną.
4.2. Podłącz kabel USB do źródła zasilania i portu ładowania.
Wskaźnik ładowania:
• Czerwony: ładowanie w toku
• Zielony: w pełni naładowany
Po naładowaniu odłącz kabel i zamknij pokrywę, aby zachować stopień ochrony IP.

5. WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA BATERII
Gdy urządzenie jest wyłączone, naciśnij raz przycisk zasilania, aby wyświetlić poziom naładowania baterii przez około 3 sekundy. Po każdym włączeniu urządzenia wskaźnik poziomu naładowania baterii wyświetla się automatycznie przez 3 sekundy.
Stan wskaźnika:
– Zielony ciągły: 100–75%
– Zielony migający: 74–50%
– Czerwony ciągły: 49–25%
– Czerwony migający: 24–1% (wymagane ładowanie)

6. WYMIANA BATERII
Ważne: Używaj wyłącznie baterii zgodnych ze specyfikacją techniczną.
6.1. Odkręć tylną nakrętkę i wyjmij baterię.
6.2. Włóż baterię biegunem dodatnim (+) w stronę głowicy latarki.
6.3. Dokładnie zakręć tylną nakrętkę i sprawdź działanie.
Uwaga: Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

7. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
7.1. Latarka LED; 7.2. Akumulator litowo-jonowy (18650, 2200 mAh); 7.3. Pasek na głowę; 7.4. Szybkozłączny uchwyt na głowę; 7.5. Uchwyt na głowę z pętlą; 7.6. Smycz; 7.7. Metalowy klips (zamontowany fabrycznie); 7.8. Kabel do ładowania; 7.9. Zapasowe uszczelki typu O-ring; 7.10. Karta gwarancyjna;

8. KONSERWACJA
• Nie demontować uszczelnionych części produktu.
• W przypadku długotrwałego przechowywania, należy w pełni naładować akumulator i wyjąć go z latarki. Nie przechowywać akumulatora w stanie całkowicie rozładowanym. Akumulatory litowo-jonowe należy ładować co 3–4 miesiące.
• Utrzymywać latarkę w czystości i suchości. Po użyciu w wilgotnych lub błotnistych warunkach, należy przetrzeć ją miękką, suchą ściereczką.
• Nie używać ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię, uszczelki lub soczewkę.
• Unikać narażenia na ekstremalne temperatury, które mogą uszkodzić akumulator i elementy wewnętrzne.
• Przechowywać latarkę w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
• Okresowo czyścić styki w komorze akumulatora i na akumulatorze, aby zapewnić niezawodne działanie.
• Regularnie smarować gwinty i uszczelki, aby zachować wodoodporność.
• Wymień uszkodzone pierścienie uszczelniające.
• Źródło światła LED nie podlega wymianie. Po osiągnięciu końca jego żywotności należy wymienić cały produkt.

9. OSTRZEŻENIA
• Światło o dużej intensywności może spowodować uszkodzenie oczu. Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę światła.
• Latarka może się nagrzać podczas długotrwałego użytkowania. Zachowaj ostrożność.
• Nie używać w pobliżu substancji łatwopalnych lub gazów.
• Używać wyłącznie baterii określonego typu.
• Utylizować baterie zgodnie z lokalnymi przepisami.
• Nie zwierać, nie rozmontowywać ani nie spalać baterii.
• Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
• Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony lub nie działa prawidłowo.
• Nie zanurzać produktu w wodzie. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do ochrony przed deszczem i zachlapaniem.
Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować pożar, oparzenia, porażenie prądem, obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania.

10. GWARANCJA
Okres gwarancji na latarkę wynosi 3 lata, a na baterię 1 rok. Pozostałe elementy nie są objęte gwarancją. W okresie gwarancyjnym wadliwy produkt może zostać wymieniony lub zwrócony za okazaniem dowodu zakupu.
Gwarancja nie obejmuje:
- uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania lub instalacji;
- nieautoryzowanego demontażu lub uszkodzeń mechanicznych;
- uszkodzeń spowodowanych siłą wyższą (pożar, zalanie, przepięcia itp.).

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i aktualizacji niniejszej instrukcji bez uprzedniego powiadomienia. Aktualną wersję instrukcji obsługi można pobrać ze stron www.videx.ua i www.videx.com.pl.

CZ - ČESKY
Multifunkční dobíjecí LED svítilna

Děkujeme, že jste si vybrali produkt Videx! Před použitím si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte si ji pro budoucí použití.

1. SPECIFIKACE:
1.1. Světelný tok;
1.2. Doba provozu;
1.3. Dosah paprsku;
1.4. Intenzita světla;
1.5. Typ LED diody(y);
1.6. Korelační teplota chromatičnosti (CCT);
1.7. Úhel paprsku;
1.8. Typ baterie;
1.9. Vstupní parametry;
1.10. Přibližná doba nabíjení;
1.11. Stupeň ochrany proti prachu a vlhkosti;
1.12. Stupeň odolnosti proti pádu;
1.13. Rozměry produktu;
1.14. Hmotnost produktu;
Materiály produktu: Hliník, polykarbonát.
**Výkon se měří za celkovou dobu provozu, včetně období se sníženým výkonem v důsledku tepelné ochrany.*
Poznámka: Specifikace jsou založeny na laboratorních testech s použitím dodané lithium-iontové baterie 18650 s kapacitou 2200 mAh při teplotě 21 ± 3 °C a vlhkosti 50–80 %. Skutečný výkon se může lišit v závislosti na podmínkách prostředí a kapacitě baterie.

2. PŘEHLED PRODUKTU
2.1. Tlačítko napájení;
2.2. Přepínač;
2.3. Bodové světlo;
2.4. Přední světlo;
2.5. Indikátor stavu baterie;
2.6. Nabíjecí port;
2.7. Zadní krytka.

3. POKYNY K PROVOZU
Zapnutí/vypnutí:
Stiskněte a podržte tlačítko napájení přibližně 0,5 sekundy pro zapnutí nebo vypnutí svítilny.

Přepínání režimů:
Pomocí přepínače vyberte zdroj světla: Přední světlo ⇆ Bodové světlo ⇆ Červené světlo.

Výběr jasu:
Stisknutím tlačítka napájení můžete přepínat mezi úrovněmi jasu v závislosti na vybraném zdroji světla:
– Bodové světlo: NÍZKÉ → STŘEDNÍ → VYSOKÉ → TURBO
– Přední světlo: NÍZKÉ → STŘEDNÍ → VYSOKÉ
– Červené světlo: NÍZKÉ → VYSOKÉ → BLIKÁNÍ

Režim stroboskopu:
Stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu přibližně 3 sekund jej aktivujete. Stisknutím tlačítka napájení se vrátíte do režimu NÍZKÉ aktuálního zdroje světla.

Funkce paměti:
Zařízení si pamatuje poslední vybranou úroveň jasu pro aktivní zdroj světla (kromě režimu stroboskopu). Při změně zdroje světla se jas resetuje na výchozí úroveň (NÍZKÝ).

Funkce uzamčení:
Uzamčení: Při vypnutém zařízení dvakrát stiskněte tlačítko napájení. Zařízení dvakrát červeně blikne (nízký jas).
Uzamčeno: Jakékoli stisknutí tlačítka spustí dvě červená bliknutí.
Odemčení: Znovu dvakrát stiskněte tlačítko napájení. Zařízení třikrát červeně blikne (nízký jas).

4. NABÍJENÍ
4.1. Vypněte zařízení a otevřete ochranný kryt.
4.2. Připojte kabel USB ke zdroji napájení a k nabíjecímu portu.
Indikace nabíjení:
• Červená: probíhá nabíjení
• Zelená: plně nabito
Po nabití odpojte kabel a bezpečně zavřete kryt, abyste zachovali stupeň krytí IP.

5. INDIKACE ÚROVNĚ NABITÍ BATERIE
Když je zařízení vypnuté, stiskněte jednou tlačítko napájení, aby se na přibližně 3 sekundy zobrazila úroveň nabití baterie. Pokaždé, když je zařízení zapnuto, se indikátor úrovně nabití baterie automaticky zobrazí na 3 sekundy.
Stav indikátoru:
– Svítí zeleně: 100–75 %
– Blikající zeleně: 74–50 %
– Svítí červeně: 49–25 %
– Blikající červeně: 24–1 % (nutné nabití)

6. VÝMĚNA BATERIE
Důležité: Používejte pouze baterie uvedené v technických specifikacích.
6.1. Odšroubujte zadní krytku a vyjměte baterii.
6.2. Vložte baterii kladným pólem (+) směrem k hlavě svítilny.
6.3. Zašroubujte zpět zadní krytku a zkontrolujte její funkčnost.
Poznámka: Použité baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

7. OBSAH BALENÍ
7.1. LED svítilna; 7.2. Dobíjecí Li-ion baterie (18650, 2200 mAh); 7.3. Popruh na hlavu; 7.4. Rychloupínací držák hlavy; 7.5. Poutko na hlavu; 7.6. Šňůrka na krk; 7.7. Kovová spona (předinstalovaná); 7.8. Nabíjecí kabel; 7.9. Náhradní O-kroužky; 7.10. Záruční list;

8. ÚDRŽBA
• Nerozebírejte uzavřené části výrobku.
• Pro dlouhodobé skladování baterii plně nabijte a vyjměte ji ze svítilny. Neskladujte baterii v plně vybitém stavu. Li-ion baterie dobíjejte každé 3–4 měsíce.
• Udržujte svítilnu čistou a suchou. Po použití ve vlhkém nebo blátivém prostředí ji otřete měkkým suchým hadříkem.
• Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani rozpouštědla, protože by mohly poškodit povrch, těsnění nebo čočku.
• Nevystavujte svítilnu extrémním teplotám, které by mohly poškodit baterii a vnitřní součásti.
• Svítilnu skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření.
• Pravidelně čistěte kontakty v prostoru pro baterii a na baterii, abyste zajistili spolehlivý provoz.
• Pravidelně promazávejte závity a těsnění, abyste zachovali vodotěsnost.
• Vyměňujte poškozené O-kroužky.
• LED světelný zdroj nelze vyměnit. Po skončení své životnosti vyměňte celý výrobek.

9. VAROVÁNÍ
• Vysoce intenzivní světlo může způsobit poškození očí. Nedívejte se přímo do světelného paprsku.
• Svítilna se může při delším používání zahřát. Zacházejte s ní opatrně.
• Nepoužívejte v blízkosti hořlavých látek nebo plynů.
• Používejte pouze uvedený typ baterie.
• Baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
• Baterie nezkratujte, nerozebírejte ani nespalujte.
• Uchovávejte mimo dosah dětí.
• Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený nebo nefunkční.
• Neponořujte výrobek do vody. Je určen pouze k ochraně před deštěm a stříkající vodou.
Nedodržení těchto pokynů může vést k požáru, popáleninám, úrazu elektrickým proudem, zranění nebo poškození majetku. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím.

10. ZÁRUKA
Záruční doba je 3 roky na svítilnu a 1 rok na baterii. Ostatní součásti nejsou kryty zárukou. Během záruční doby může být vadný výrobek vyměněn nebo vrácen po předložení dokladu o koupi.
Záruka se nevztahuje na:
- poškození způsobené nesprávným použitím nebo instalací;
- neoprávněnou demontáž nebo mechanické poškození;
- poškození způsobené vyšší mocí (požár, záplavy, přepětí atd.).

Výrobce si vyhrazuje právo provádět technické změny a aktualizovat tento návod k obsluze bez předchozího upozornění. Aktualizovaná verze uživatelské příručky je k dispozici ke stažení na www.videx.ua a www.videx.com.pl.

SI – SLOVENŠČINA
Večnamenska polnilna LED-svetilka

Hvala, ker ste izbrali izdelek Videx! Pred uporabo natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

1. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE:
1.1. Svetlobni tok;
1.2. Čas delovanja;
1.3. Doseg svetlobnega snopa;
1.4. Intenzivnost svetlobe;
1.5. Tip LED-diode (LED-diod);
1.6. Korelirana barvna temperatura (CCT);
1.7. Kot svetlobnega snopa;
1.8. Tip baterije;
1.9. Vhodni parametri;
1.10. Približen čas polnjenja;
1.11. Stopnja zaščite pred prahom in vlago;
1.12. Stopnja odpornosti proti padcem;
1.13. Dimenzije izdelka;
1.14. Teža izdelka;
Materiali izdelka: aluminij, polikarbonat.
**Izhodna moč se meri v celotnem času delovanja, vključno z obdobji zmanjšane svetlobne moči zaradi toplotne zaščite.*
Opomba: Tehnične specifikacije temeljijo na laboratorijskih preizkusih z uporabo priložene litij-ionske baterije 18650 z zmogljivostjo 2200 mAh pri temperaturi 21 ± 3 °C in vlažnosti 50–80 %. Dejanska zmogljivost se lahko razlikuje glede na okoljske pogoje in zmogljivost baterije.

2. PREGLED IZDELKA
2.1. Gumb za vklop;
2.2. Preklopno stikalo;
2.3. Usmerjena svetloba;
2.4. Razpršena svetloba;
2.5. Indikator napolnjenosti baterije;
2.6. Polnilni priključek;
2.7. Zadnji pokrov.

3. NAVODILA ZA UPORABO
Vklop/izklop:
Pritisnite in držite gumb za vklop približno 0,5 sekunde, da svetilko vklopite ali izklopite.

Preklapljanje načinov:
S preklopnim stikalom izberite vir svetlobe: Razpršena svetloba ⇆ Usmerjena svetloba ⇆ Rdeča svetloba.

Izbira svetlosti:
Pritiskajte gumb za vklop, da preklapljate med stopnjami svetlosti glede na izbrani vir svetlobe:
– Usmerjena svetloba: NIZKA → SREDNJA → VISOKA → TURBO
– Razpršena svetloba: NIZKA → SREDNJA → VISOKA
– Rdeča svetloba: NIZKA → VISOKA → UTRIPANJE

Stroboskopski način:
Za aktiviranje pritisnite in držite gumb za vklop približno 3 sekunde. Pritisnite gumb za vklop, da se vrnete v način NIZKE svetlosti trenutno izbranega vira svetlobe.

Funkcija pomnilnika:
Naprava si zapomni zadnjo izbrano stopnjo svetlosti za aktivni vir svetlobe (razen stroboskopskega načina). Ob spremembi vira svetlobe se svetlost ponastavi na privzeto raven (NIZKA).

Funkcija zaklepanja:
Za zaklepanje: Ko je naprava izklopljena, dvakrat pritisnite gumb za vklop. Naprava dvakrat utripne rdeče (nizka svetlost).
Ko je naprava zaklenjena: Vsak pritisk katerega koli gumba sproži dva rdeča bliska.
Za odklepanje: Ponovno dvakrat pritisnite gumb za vklop. Naprava trikrat utripne rdeče (nizka svetlost).

4. POLNJENJE
4.1. Izklopite napravo in odprite zaščitni pokrov.
4.2. Priključite kabel USB na vir napajanja in polnilni priključek.
Indikacija polnjenja:
• Rdeča: polnjenje poteka.
• Zelena: baterija je popolnoma napolnjena.
Po polnjenju odklopite kabel in tesno zaprite pokrov, da ohranite stopnjo zaščite IP.

5. INDIKACIJA NAPOLNJENOSTI BATERIJE
Ko je naprava izklopljena, enkrat pritisnite gumb za vklop, da se za približno 3 sekunde prikaže stanje napolnjenosti baterije. Ob vsakem vklopu naprave se indikator napolnjenosti baterije samodejno prikaže za 3 sekunde.
Stanje indikatorja:
– Stalno zelena: 100–75%
– Utripajoča zelena: 74–50%
– Stalno rdeča: 49–25%
– Utripajoča rdeča: 24–1% (potrebno je polnjenje)

6. ZAMENJAVA BATERIJE
Pomembno: Uporabljajte samo baterije, navedene v tehničnih specifikacijah.
6.1. Odvijte zadnji pokrov in odstranite baterijo.
6.2. Vstavite baterijo tako, da je pozitivni pol (+) obrnjen proti glavi svetilke.
6.3. Zadnji pokrov ponovno trdno privijte in preverite delovanje.
Opomba: Izrabljene baterije odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

7. VSEBINA ŠKATLE
7.1. LED-svetilka; 7.2. Polnilna litij-ionska baterija (18650, 2200 mAh); 7.3. Naglavni trak; 7.4. Hitro snemljiv naglavni nosilec; 7.5. Zankasti naglavni nosilec; 7.6. Vrvica za zapestje; 7.7. Kovinska sponka (predhodno nameščena); 7.8. Polnilni kabel; 7.9. Nadomestni tesnilni obročki O; 7.10. Garancijski list.

8. VZDRŽEVANJE
• Ne razstavljajte zatesnjenih delov izdelka.
• Pri dolgotrajnem shranjevanju baterijo popolnoma napolnite in jo odstranite iz svetilke. Baterije ne shranjujte popolnoma izpraznjene. Litij-ionske baterije polnite vsakih 3–4 mesece.
• Svetilko ohranjajte čisto in suho. Po uporabi v mokrih ali blatnih razmerah jo obrišite z mehko suho krpo.
•Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali topil, saj lahko poškodujejo površino, tesnila ali lečo.
• Izogibajte se izpostavljanju ekstremnim temperaturam, ki lahko poškodujejo baterijo in notranje komponente.
• Svetilko shranjujte na hladnem in suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe.
• Redno čistite kontakte v prostoru za baterijo in na bateriji, da zagotovite zanesljivo delovanje.

• Redno mažite navoje in tesnila, da ohranite vodoodpornost.
• Poškodovane tesnilne obročke O zamenjajte.
• LED-svetlobni vir ni zamenljiv. Ko doseže konec življenjske dobe, zamenjajte celoten izdelek.

9. OPOZORILA
• Močna svetloba lahko poškoduje oči. Ne glejte neposredno v svetlobni snop.
• Svetilka se lahko med dolgotrajno uporabo segreje. Z njo ravnajte previdno.
• Ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi ali plinov.
• Uporabljajte samo navedeni tip baterije.
• Baterije odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.
• Baterij ne izpostavljajte kratkemu stiku, jih ne razstavljajte in ne sežigajte.
• Hranite zunaj dosega otrok.
• Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan ali ne deluje pravilno.
• Izdelka ne potapljajte v vodo. Zasnovan je samo za zaščito pred dežjem in brizganjem vode.
Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči požar, opekline, električni udar, telesne poškodbe ali materialno škodo. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe.

10. GARANCIJA
Garancijska doba za svetilko je 3 leta, za baterijo pa 1 leto. Drugi sestavni deli niso zajeti v garanciji. V garancijskem obdobju je mogoče okvarjen izdelek zamenjati ali vrniti ob predložitvi dokazila o nakupu.
Garancija ne krije:
- poškodb zaradi nepravilne uporabe ali namestitve;
- nepooblaščenega razstavljanja ali mehanskih poškodb;
- poškodb zaradi višje sile (požar, poplava, prenapetost itd.).

Proizvajalec si pridržuje pravico do tehničnih sprememb in posodobitev teh navodil brez predhodnega obvestila. Posodobljena različica navodil za uporabo je na voljo za prenos na spletnih straneh www.videx.ua in www.videx.com.pl.

HU - MAGYAR
Többfunkciós újratölthető LED-es zseblámpa

Köszönjük, hogy a Videx termékét választotta! Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

1. MŰSZAKI ADATOK:
1.1. Fényáram;
1.2. üzemidő;
1.3. Sugártávolság;
1.4. Fényintenzitás;
1.5. LED(ek) típusa;
1.6. Korrelált színhőmérséklet (CCT);
1.7. Sugárszög;
1.8. Akkumulátor típusa;
1.9. Bemeneti paraméterek;
1.10. Hozzávetőleges töltési idő;
1.11. Por- és nedvesség elleni védelem;
1.12. Leesésállóság;
1.13. Termék méretei;
1.14. Termék súlya;
Termék anyagai: Alumínium, polikarbonát.
**A teljesítményt a teljes üzemidő alatt mérik, beleértve a hővédelem miatti csökkentett teljesítmény időszakait is.*
Megjegyzés: A specifikációk a mellékelt Li-ion 18650 2200 mAh akkumulátorral, 21 ± 3 °C-on és 50–80%-os páratartalom mellett végzett laboratóriumi teszteken alapulnak. A tényleges teljesítmény a környezeti feltételektől és az akkumulátor kapacitásától függően változhat.

2. TERMÉKÁTTEKINTÉS
2.1. Bekapcsológomb;
2.2. Kapcsoló;
2.3. Spotlámpa;
2.4. Reflektorfény;
2.5. Akkumulátor töltöttségi szintjének jelzője;
2.6. Töltőport;
2.7. Hátsó kupak.

3. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK
BE-/KIkapcsolás:
Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot körülbelül 0,5 másodpercig a zseblámpa be- vagy kikapcsolásához.

Módváltás:
A kapcsolóval válassza ki a fényforrást: Reflektorfény ⇆ Spotlámpa ⇆ Piros fény.

Fényerő kiválasztása:
Nyomja meg a bekapcsológombot a kiválasztott fényforrástól függő fényerőszintek közötti váltáshoz:
– Spotlámpa: ALACSONY → KÖZEPES → MAGAS → TURBÓ
– Reflektorfény: ALACSONY → KÖZEPES → MAGAS
– Piros fény: ALACSONY → MAGAS → VILLOG

Villanófény mód:
Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot körülbelül 3 másodpercig az aktiváláshoz. Nyomja meg a bekapcsológombot az aktuális fényforrás ALACSONY üzemmódjába való visszatéréshez.

Memória funkció:
A készülék megjegyzi az aktív fényforráshoz utoljára kiválasztott fényerőszintet (a stroboszkóp mód kivételével). A fényforrás megváltoztatásakor a fényerő visszaáll az alapértelmezett szintre (ALACSONY).

Zárolási funkció:
Zároláshoz: Kikapcsolt készülék mellett kattintson duplán a bekapcsológombra. A készülék kétszer pirosan villog (alacsony fényerő).
Zárolt állapotban: Bármely gombnyomás két piros villanást vált ki.
A feloldáshoz: Kattintson ismét duplán a bekapcsológombra. A készülék háromszor pirosan villog (alacsony fényerő).

4. TÖLTÉS
4.1. Kapcsolja ki a készüléket, és nyissa ki a védőburkolatot.
4.2. Csatlakoztassa az USB-kábelt a tápforráshoz és a töltőporthoz.
Töltésjelző:
• Piros: töltés folyamatban
• Zöld: teljesen feltöltve
A töltés után húzza ki a kábelt, és zárja le biztonságosan a fedelet az IP-védettség megőrzése érdekében.

5. AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI SZINT JELZÉSE
Kikapcsolt készülék esetén nyomja meg egyszer a bekapcsológombot, hogy az akkumulátor töltöttségi szintje körülbelül 3 másodpercig látható legyen. Minden alkalommal, amikor a készülék be van kapcsolva, az akkumulátor töltöttségi szintjének jelzője automatikusan 3 másodpercig megjelenik.
Jelző állapota:
– Folyamatos zöld: 100–75%
– Villogó zöld: 74–50%
– Folyamatos piros: 49–25%
– Villogó piros: 24–1% (töltés szükséges)

6. ELEMCSERE
Fontos: Csak a műszaki adatokban megadott elemeket használja.
6.1. Csavarja le a hátsó kupakot, és vegye ki az elemet.
6.2. Helyezze be az elemet úgy, hogy a pozitív pólus (+) a zseblámpa feje felé nézzen.
6.3. Csavarja vissza biztonságosan a zárókupakot, és ellenőrizze a működését.
Megjegyzés: A használt elemeket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

7. DOBOZ TARTALMA
7.1. LED-es zseblámpa; 7.2. Li-ion újratölthető akkumulátor (18650, 2200 mAh); 7.3. Fejpánt; 7.4. Gyorsan kioldható fejtartó; 7.5. Hurkos fejtartó; 7.6. Nyakpánt; 7.7. Fémcsipesz (előre beszerelve); 7.8. Töltőkábel; 7.9. Tartalék O-gyűrűk; 7.10. Garanciajegy;

8. KARBANTARTÁS
• Ne szerelje szét a termék lezárt részeit.
• Hosszú távú tárolás esetén töltse fel teljesen az akkumulátort, és vegye ki a zseblámpából. Ne tárolja az akkumulátort teljesen lemerült állapotban. Töltse fel a Li-ion akkumulátorokat 3-4 havonta.
• Tartsa tisztán és szárazon a zseblámpát. Nedves vagy sáros körülmények között történő használat után törölje át puha, száraz ruhával.
• Ne használjon súrolószereket vagy oldószereket, mert ezek károsíthatják a felületet, a tömítéseket vagy a lencsét.
• Kerülje a szélsőséges hőmérsékleteket, amelyek károsíthatják az akkumulátort és a belső alkatrészeket.
• A zseblámpát hűvös, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
• A megbízható működés biztosítása érdekében rendszeresen tisztítsa meg az akkumulátorrekeszben és az akkumulátoron található érintkezőket.
• A vízállóság megőrzése érdekében rendszeresen kenje meg a meneteket és a tömítéseket.
• Cserélje ki a sérült O-gyűrűket.
• A LED-es fényforrás nem cserélhető. Amikor eléri élettartama végét, cserélje ki a teljes terméket.

9. FIGYELMEZTETÉSEK
• A nagy intenzitású fény szemkárosodást okozhat. Ne nézzen közvetlenül a fénysugárba.
• A zseblámpa hosszabb használat során felforrósodhat. Óvatosan kezelje.
• Ne használja gyúlékony anyagok vagy gázok közelében.
• Csak a megadott típusú elemet használja.
• Az elemeket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
• Ne zárja rövidre, ne szerelje szét és ne égesse el az elemeket.
• Gyermekektől elzárva tartandó.
• Ne használja a terméket, ha sérült vagy hibásan működik.
• Ne merítse a terméket vízbe. Kizárólag eső és fröccsenő víz elleni védelemre tervezték.

A jelen utasítások be nem tartása tüzet, égési sérüléseket, áramütést, sérülést vagy anyagi kárt okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő károkért.

10. GARANCIA
A jótállási idő 3 év a zseblámpára és 1 év az elemre. A többi alkatrészre nem vonatkozik a jótállás. A jótállási időszak alatt a hibás termék a vásárlást igazoló bizonylat bemutatásával kicserélhető vagy visszaküldhető.
A jótállás nem terjed ki:
- a nem rendeltetésszerű használat vagy telepítés okozta károkra;
- jogosulatlan szétszerelésre vagy mechanikai sérülésre;
- vis maior (tűz, árvíz, túlfeszültség stb.) okozta károkra.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül műszaki változtatásokat hajtson végre és frissítse ezt a kézikönyvet. A felhasználói kézikönyv frissített verziója letölthető a www.videx.ua és a www.videx.com.pl weboldalakról.

RO - ROMÂNĂ
Lanternă LED reîncărcabilă multifuncțională

Vă mulțumim că ați ales un produs Videx! Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizare și să îl păstrați pentru referințe ulterioare.

1. SPECIFICAȚII:
1.1. Flux luminos;
1.2. Durată de funcționare;
1.3. Distanța fasciculului;
1.4. Intensitatea luminii;
1.5. Tipul de LED(uri);
1.6. Temperatura de culoare corelată (CCT);
1.7. Unghiul fasciculului;
1.8. Tipul bateriei;
1.9. Parametrii de intrare;
1.10. Timp aproximativ de încărcare;
1.11. Grad de protecție împotriva prafului și umidității;
1.12. Grad de rezistență la căderi;
1.13. Dimensiunile produsului;
1.14. Greutatea produsului;
Materiale ale produsului: Aluminiu, policarbonat.
**Puterea este măsurată pe durata totală de funcționare, inclusiv perioadele de putere redusă din cauza protecției termice.*
Notă: Specificațiile se bazează pe teste de laborator efectuate cu bateria Li-ion 18650 de 2200 mAh furnizată, la 21 ± 3 °C și umiditate 50–80%. Performanța reală poate varia în funcție de condițiile de mediu și de capacitatea bateriei.

2. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI
2.1. Buton de alimentare;
2.2. Comutator basculant;
2.3. Spot luminos;
2.4. Proiector luminos;
2.5. Indicator nivel baterie;
2.6. Port de încărcare;
2.7. Capac spate.

3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Pornire/Oprire:
Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare timp de aproximativ 0,5 secunde pentru a porni sau opri lanterna.

Comutare mod:
Utilizați comutatorul basculant pentru a selecta sursa de lumină: Proiector luminos ⇆ Spot luminos ⇆ Lumină roșie.

Selectarea luminozității:
Apăsați butonul de alimentare pentru a parcurge nivelurile de luminozitate în funcție de sursa de lumină selectată:
– Spot: MIC → MEDIU → PUTERNIC → TURBO
– Lumină de inundații: MIC → MEDIU → PUTERNIC
– Lumină roșie: MIC → PUTERNIC → INTERMITENT

Mod stroboscop:
Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare timp de aproximativ 3 secunde pentru activare. Apăsați butonul de alimentare pentru a reveni la modul MIC al sursei de lumină curente.

Funcție de memorie:
Dispozitivul memorează ultimul nivel de luminozitate selectat pentru sursa de lumină activă (cu excepția modului stroboscop). Când sursa de lumină este schimbată, luminozitatea revine la nivelul implicit (MIC).

Funcție de blocare:
Pentru blocare: Cu dispozitivul oprit, faceți dublu clic pe butonul de alimentare. Dispozitivul clipește de două ori în roșu (luminozitate scăzută).
Când este blocat: Orice apăsare de buton declanșează două intermitențe roșii.
Pentru deblocare: Faceți din nou dublu clic pe butonul de alimentare. Dispozitivul clipește de trei ori în roșu (luminozitate scăzută).

4. ÎNCĂRCARE
4.1. Opriți dispozitivul și deschideți capacul de protecție.
4.2. Conectați cablul USB la o sursă de alimentare și la portul de încărcare.
Indicație de încărcare:
• Roșu: încărcare în curs
• Verde: încărcat complet
După încărcare, deconectați cablul și închideți capacul în siguranță pentru a menține gradul de protecție IP.

5. INDICAȚIA NIVELULUI BATERIEI
Când dispozitivul este oprit, apăsați butonul de alimentare o dată pentru a afișa nivelul bateriei timp de aproximativ 3 secunde. De fiecare dată când dispozitivul este pornit, indicatorul nivelului bateriei este afișat automat timp de 3 secunde.
Starea indicatorului:
– Verde constant: 100–75%
– Verde intermitent: 74–50%
– Roșu constant: 49–25%
– Roșu intermitent: 24–1% (necesită încărcare)

6. ÎNLOCUIREA BATERIEI
Important: Folosiți numai bateriile specificate în specificațiile tehnice.
6.1. Deșurubați capacul și scoateți bateria.
6.2. Introduceți bateria cu borna pozitivă (+) orientată spre capul lanternei.
6.3. Înșurubați bine capacul din spate și verificați funcționarea.
Notă: Aruncați bateriile uzate în conformitate cu reglementările locale.

7. CONȚINUTUL CUTIEI
7.1. Lanternă LED; 7.2. Baterie reîncărcabilă Li-ion (18650, 2200 mAh); 7.3. Curea pentru cap; 7.4. Suport pentru cap cu eliberare rapidă; 7.5. Suport pentru cap cu buclă; 7.6. Șnur de prindere; 7.7. Clemă metalică (preinstalată); 7.8. Cablu de încărcare; 7.9. Inele O de rezervă; 7.10. Card de garanție;

8. ÎNTREȚINERE
• Nu dezasamblați piesele sigilate ale produsului.
• Pentru depozitare pe termen lung, încărcați complet bateria și scoateți-o din lanternă. Nu depozitați bateria complet descărcată. Reîncărcați bateriile Li-ion la fiecare 3-4 luni.
• Păstrați lanterna curată și uscată. După utilizare în condiții de umiditate sau noroi, ștergeți-o cu o cârpă moale și uscată.
• Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau solvenți, deoarece aceștia pot deteriora suprafața, garniturile sau lentila.
• Evitați expunerea la temperaturi extreme, care pot deteriora bateria și componentele interne.
• Depozitați lanterna într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui.
• Curățați periodic contactele din compartimentul bateriei și de pe baterie pentru a asigura o funcționare fiabilă.
• Lubrifiați filetele și garniturile în mod regulat pentru a menține rezistența la apă.
• Înlocuiți inelele O deteriorate.
• Sursa de lumină LED nu este înlocuibilă. Când ajunge la sfârșitul duratei de viață, înlocuiți întregul produs.

9. AVERTIZĂRI
• Lumina de intensitate mare poate provoca leziuni oculare. Nu priviți direct în fasciculul luminos.
• Lanterna se poate încălzi în timpul utilizării prelungite. Manipulați cu grijă.
• Nu utilizați în apropierea substanțelor sau gazelor inflamabile.
• Utilizați numai tipul de baterie specificat.
• Aruncați bateriile în conformitate cu reglementările locale.
• Nu scurtcircuitați, nu dezasamblați și nu incinerați bateriile.
• A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
• Nu utilizați produsul dacă este deteriorat sau funcționează defectuos.
• Nu scufundați produsul în apă. Este conceput doar pentru protecție împotriva ploii și a stropilor.
Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la incendii, arsuri, electrocutare, vătămări corporale sau daune materiale. Producătorul nu este responsabil pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare.

10. GARANȚIE
Perioada de garanție este de 3 ani pentru lanternă și de 1 an pentru baterie. Alte componente nu sunt acoperite de garanție. În perioada de garanție, un produs defect poate fi înlocuit sau returnat la prezentarea dovezii de achiziție.
Garanția nu acoperă:
- daunele cauzate de utilizarea sau instalarea necorespunzătoare;
- dezasamblarea neautorizată sau daunele mecanice;
- daunele cauzate de forță majoră (incendiu, inundații, supratensiuni etc.).

Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări tehnice și de a actualiza acest manual fără notificare prealabilă. Versiunea actualizată a manualului de utilizare este disponibilă pentru descărcare de pe www.videx.ua și www.videx.com.pl.

BG - БЪЛГАРСКИ
Многофункционален акумулаторен LED фенер

Благодарим ви, че избрахте продукт на Videx! Моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя преди употреба и го запазете за бъдещи справки.

1. СПЕЦИФИКАЦИИ:
1.1. Светлинен поток;
1.2. Време на работа;
1.3. Разстояние на лъча;
1.4. Интензитет на светлината;
1.5. Тип светодиод(и);
1.6. Корелирана цветна температура (CCT);
1.7. Ъгъл на лъча;
1.8. Тип батерия;
1.9. Входни параметри;
1.10. Приблизително време за зареждане;
1.11. Степен на защита от прах и влага;
1.12. Степен на устойчивост на падане;
1.13. Размери на продукта;
1.14. Тегло на продукта;
Материали на продукта: Алуминий, поликарбонат.
**Мощността се измерва за общото време на работа, включително периоди на намалена мощност поради термична защита.*
Забележка: Спецификациите са базирани на лабораторни тестове с помощта на предоставената литиево-йонна батерия 18650 2200 mAh при 21 ± 3 °C и влажност 50–80%. Действителната производителност може да варира в зависимост от условията на околната среда и капацитета на батерията.

2. ОБЩ ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА
2.1. Бутон за захранване;
2.2. Превключвател;
2.3. Спот лампа;
2.4. Прожектор;
2.5. Индикатор за нивото на батерията;
2.6. Порт за зареждане;
2.7. Задна капачка.

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА
Включване/Изключване:
Натиснете и задръжте бутона за захранване за около 0,5 секунди, за да включите или изключите фенерчето.

Превключване на режима:
Използвайте превключвателя, за да изберете източника на светлина: Прожектор ⇆ Спот лампа ⇆ Червена светлина.

Избор на яркост:
Натиснете бутона за захранване, за да превключвате между нивата на яркост в зависимост от избрания източник на светлина:
– Спот лампа: НИСКО → СРЕДНО → ВИСОКО → ТУРБО
– Прожектор: НИСКО → СРЕДНО → ВИСОКО
– Червена светлина: НИСКО → ВИСОКО → МИГАНЕ

Режим на стробоскоп:
Натиснете и задръжте бутона за захранване за около 3 секунди, за да активирате. Натиснете бутона за захранване, за да се върнете в режим НИСКО на текущия източник на светлина.

Функция памет:
Устройството запомня последното избрано ниво на яркост за активния източник на светлина (с изключение на режима на стробоскоп). Когато източникът на светлина се промени, яркостта се връща към нивото по подразбиране (НИСКО).

Функция заключване:
За заключване: При изключено устройство, щракнете двукратно върху бутона за захранване. Устройството мига два пъти в червено (ниска яркост).
При заключено устройство: Всяко натискане на бутон задейства две червени мигания.
За отключване: Щракнете двукратно върху бутона за захранване отново. Устройството мига три пъти в червено (ниска яркост).

4. ЗАРЕЖДАНЕ
4.1. Изключете устройството и отворете защитния капак.
4.2. Свържете USB кабела към източник на захранване и към порта за зареждане.
Индикация за зареждане:
• Червено: зареждане в процес
• Зелено: напълно заредено
След зареждане, изключете кабела и затворете капака плътно, за да запазите IP рейтинга.

5. ИНДИКАЦИЯ ЗА НИВО НА ЗАРЯД НА БАТЕРИЯТА
Когато устройството е изключено, натиснете бутона за захранване веднъж, за да се покаже нивото на батерията за около 3 секунди. Всеки път, когато устройството се включи, индикаторът за ниво на батерията се показва автоматично за 3 секунди.
Състояние на индикатора:
– Постоянно зелено: 100–75%
– Мигащо зелено: 74–50%
– Постоянно червено: 49–25%
– Мигащо червено: 24–1% (необходимо е зареждане)

6. СМЯНА НА БАТЕРИЯТА
Важно: Използвайте само батерии, посочени в техническите спецификации.
6.1. Развийте капачката и извадете батерията.
6.2. Поставете батерията с положителния полюс (+) обърнат към главата на фенерчето.
6.3. Завийте здраво задната капачка и проверете дали работи.
Забележка: Изхвърлете използваните батерии в съответствие с местните разпоредби.

7. СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА
7.1. LED фенерче; 7.2. Акумулаторна литиево-йонна батерия (18650, 2200 mAh); 7.3. Каишка за глава; 7.4. Държач за глава с бързо освобождаване; 7.5. Държач за глава с примка; 7.6. Връзка за връзка; 7.7. Метална щипка (предварително инсталирана); 7.8. Кабел за зареждане; 7.9. Резервни О-пръстени; 7.10. Гаранционна карта;

8. ПОДДРЪЖКА
• Не разглобявайте запечатаните части на продукта.
• За дългосрочно съхранение, заредете напълно батерията и я извадете от фенерчето. Не съхранявайте батерията в напълно разредено състояние. Зареждайте литиево-йонните батерии на всеки 3–4 месеца.
• Поддържайте фенерчето чисто и сухо. След употреба при мокри или кални условия, избършете го с мека суха кърпа.
• Не използвайте абразивни почистващи препарати или разтворители, тъй като те могат да повредят повърхността, уплътненията или лещата.
• Избягвайте излагане на екстремни температури, които могат да повредят батерията и вътрешните компоненти.
• Съхранявайте фенерчето на хладно и сухо място, далеч от пряка слънчева светлина.
• Периодично почиствайте контактите в отделението за батерията и на батерията, за да осигурите надеждна работа.
• Смазвайте редовно резбите и уплътненията, за да поддържате водоустойчивост.
• Сменяйте повредените О-пръстени.
• LED източникът на светлина не е сменяем. Когато достигне края на експлоатационния си живот, сменете целия продукт.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
• Високоинтензивната светлина може да причини увреждане на очите. Не гледайте директно в светлинния лъч.
• Фенерчето може да се нагрее при продължителна употреба. Работете внимателно.
• Не използвайте в близост до запалими вещества или газове.
• Използвайте само посочения тип батерия.
• Изхвърляйте батериите в съответствие с местните разпоредби.
• Не късо съединение, не разглобявайте и не изгаряйте батерии.
• Пазете далеч от деца.
• Не използвайте продукта, ако е повреден или неизправен.
• Не потапяйте продукта във вода. Той е предназначен само за защита от дъжд и пръски.
Неспазването на тези инструкции може да доведе до пожар, изгаряния, токов удар, нараняване или имуществени щети. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.

10. ГАРАНЦИЯ
Гаранционният срок е 3 години за фенерчето и 1 година за батерията. Други компоненти не се покриват от гаранцията. По време на гаранционния срок дефектен продукт може да бъде заменен или върнат при представяне на доказателство за покупка.
Гаранцията не покрива:
- повреди, причинени от неправилна употреба или монтаж;
- неоторизиран демонтаж или механични повреди;
- повреди, причинени от непреодолима сила (пожар, наводнение, пренапрежение и др.).

Производителят си запазва правото да прави технически промени и да актуализира това ръководство без предварително уведомление. Актуализираната версия на ръководството за потребителя е достъпна за изтегляне от www.videx.ua и www.videx.com.pl.

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Πολυλειτουργικός επαναφορτιζόμενος φακός LED

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Videx! Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

1. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:
1.1. Φωτεινή ροή;
1.2. χρόνος λειτουργίας;
1.3. Απόσταση δέσμης;
1.4. Ένταση φωτός;
1.5. Τύπος LED;
1.6. Σχετική θερμοκρασία χρώματος (CCT);
1.7. Γωνία δέσμης;
1.8. Τύπος μπαταρίας;
1.9. Παράμετροι εισόδου;
1.10. Προσεγγιστικός χρόνος φόρτισης;
1.11. Βαθμός προστασίας από σκόνη και υγρασία;
1.12. Βαθμός αντοχής σε πτώση;
1.13. Διαστάσεις προϊόντος;
1.14. Βάρος προϊόντος;
Υλικά προϊόντος: Αλουμίνιο, πολυανθρακικό.
**Η ισχύς μετριέται σε ολόκληρο τον χρόνο λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων των περιόδων μειωμένης ισχύος λόγω θερμικής προστασίας.*
Σημείωση: Οι προδιαγραφές βασίζονται σε εργαστηριακές δοκιμές με χρήση της παρεχόμενης μπαταρίας ιόντων λιθίου 18650 2200 mAh στους 21 ± 3 °C και υγρασία 50–80%. Η πραγματική απόδοση ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τις περιβαλλοντικές συνθήκες και την χωρητικότητα της μπαταρίας.

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
2.1. Κουμπί λειτουργίας.
2.2. Διακόπτης εναλλαγής.
2.3. Μεγάλη σκάλα.
2.4. Μεσαία σκάλα.
2.5. Ένδειξη στάθμης μπαταρίας.
2.6. Θύρα φόρτισης.
2.7. Πίσω καπάκι.

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση:
Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για περίπου 0,5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον φακό.

Εναλλαγή λειτουργίας:
Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη εναλλαγής για να επιλέξετε την πηγή φωτός: Προβολέας ⇆ Μεγάλη σκάλα ⇆ Κόκκινο φως.

Επιλογή φωτεινότητας:
Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να εναλλάσσεστε στα επίπεδα φωτεινότητας ανάλογα με την επιλεγμένη πηγή φωτός:
– Μεγάλη σκάλα: ΧΑΜΗΛΟ → ΜΕΣΑΙΟ → ΥΨΗΛΟ → TURBO
– Προβολέας: ΧΑΜΗΛΟ → ΜΕΣΑΙΟ → ΥΨΗΛΟ
– Κόκκινο φως: ΧΑΜΗΛΟ → ΥΨΗΛΟ → ΦΛΑΣ

Λειτουργία στροβοσκοπικού φωτισμού:
Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για περίπου 3 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να επιστρέψετε στη ΧΑΜΗΛΗ λειτουργία της τρέχουσας πηγής φωτός.

Λειτουργία μνήμης:
Η συσκευή θυμάται το τελευταίο επιλεγμένο επίπεδο φωτεινότητας για την ενεργή πηγή φωτός (εκτός από τη λειτουργία στροβοσκοπικού φωτισμού). Όταν αλλάξει η πηγή φωτός, η φωτεινότητα επανέρχεται στο προεπιλεγμένο επίπεδο (ΧΑΜΗΛΟ).

Λειτουργία κλειδώματος:
Για κλείδωμα: Με τη συσκευή απενεργοποιημένη, κάντε διπλό κλικ στο κουμπί λειτουργίας. Η συσκευή αναβοσβήνει δύο φορές με κόκκινο χρώμα (χαμηλή φωτεινότητα).
Όταν είναι κλειδωμένη: Οποιοδήποτε πάτημα κουμπιού ενεργοποιεί δύο κόκκινες αναλαμπές.
Για ξεκλείδωμα: Κάντε διπλό κλικ ξανά στο κουμπί λειτουργίας. Η συσκευή αναβοσβήνει τρεις φορές με κόκκινο χρώμα (χαμηλή φωτεινότητα).

4. ΦΟΡΤΙΣΗ
4.1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα.
4.2. Συνδέστε το καλώδιο USB σε μια πηγή τροφοδοσίας και στη θύρα φόρτισης.
Ένδειξη φόρτισης:
• Κόκκινο: φόρτιση σε εξέλιξη
• Πράσινο: πλήρως φορτισμένη
Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο και κλείστε καλά το κάλυμμα για να διατηρήσετε την βαθμολογία IP.

5. ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπί λειτουργίας μία φορά για να εμφανιστεί η στάθμη της μπαταρίας για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Κάθε φορά που ενεργοποιείται η συσκευή, η ένδειξη στάθμης μπαταρίας εμφανίζεται αυτόματα για 3 δευτερόλεπτα.
Κατάσταση ένδειξης:
– Σταθερό πράσινο: 100–75%
– Αναβοσβήνει πράσινο: 74–50%
– Σταθερό κόκκινο: 49–25%
– Αναβοσβήνει κόκκινο: 24–1% (απαιτείται φόρτιση)

6. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Σημαντικό: Χρησιμοποιήστε μόνο μπαταρίες που καθορίζονται στις τεχνικές προδιαγραφές.
6.1. Ξεβιδώστε το πίσω καπάκι και αφαιρέστε την μπαταρία.
6.2. Τοποθετήστε την μπαταρία με τον θετικό πόλο (+) στραμμένο προς την κεφαλή του φακού.
6.3. Βιδώστε καλά το πίσω καπάκι και ελέγξτε τη λειτουργία.
Σημείωση: Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

7. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΚΟΥΤΙΟΥ
7.1. Φακός LED. 7.2. Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου (18650, 2200 mAh). 7.3. Ιμάντας κεφαλής. 7.4. Βάση κεφαλής γρήγορης απελευθέρωσης. 7.5. Βάση κεφαλής με θηλιά. 7.6. Κορδόνι. 7.7. Μεταλλικό κλιπ (προεγκατεστημένο). 7.8. Καλώδιο φόρτισης. 7.9. Εφεδρικοί δακτύλιοι Ο. 7.10. Κάρτα εγγύησης.

8. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
• Μην αποσυναρμολογείτε τα σφραγισμένα μέρη του προϊόντος.
• Για μακροχρόνια αποθήκευση, φορτίστε πλήρως την μπαταρία και αφαιρέστε την από τον φακό. Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε πλήρως αποφορτισμένη κατάσταση. Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες ιόντων λιθίου κάθε 3-4 μήνες.
• Διατηρείτε τον φακό καθαρό και στεγνό. Μετά από χρήση σε υγρές ή λασπώδεις συνθήκες, σκουπίστε τον με ένα μαλακό στεγνό πανί. • Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή διαλύτες, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια, τις στεγανοποιήσεις ή τον φακό.
• Αποφύγετε την έκθεση σε ακραίες θερμοκρασίες, οι οποίες ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στην μπαταρία και στα εσωτερικά εξαρτήματα.
• Αποθηκεύστε τον φακό σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
• Καθαρίζετε περιοδικά τις επαφές στη θήκη της μπαταρίας και στην μπαταρία για να διασφαλίσετε αξιόπιστη λειτουργία.
• Λιπάνετε τακτικά τα σπειρώματα και τις στεγανοποιήσεις για να διατηρήσετε την αντοχή στο νερό.
• Αντικαταστήστε τους κατεστραμμένους δακτυλίους Ο.
• Η πηγή φωτός LED δεν αντικαθίσταται. Όταν φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, αντικαταστήστε ολόκληρο το προϊόν.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
• Το φως υψηλής έντασης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια. Μην κοιτάτε απευθείας στη δέσμη φωτός.
• Ο φακός μπορεί να ζεσταθεί κατά τη διάρκεια παρατεταμένης χρήσης. Χειριστείτε τον με προσοχή.
• Μην τον χρησιμοποιείτε κοντά σε εύφλεκτες ουσίες ή αέρια.
• Χρησιμοποιήστε μόνο τον καθορισμένο τύπο μπαταρίας.
• Απορρίψτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
• Μην βραχυκυκλώνετε, μην αποσυναρμολογείτε ή μην καίτε τις μπαταρίες.
• Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
• Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά ή δυσλειτουργεί.
• Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό. Έχει σχεδιαστεί μόνο για προστασία από βροχή και πιτσιλιές.
Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, εγκαύματα, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό ή υλικές ζημιές. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση.

10. ΕΓΓΥΗΣΗ
Η περίοδος εγγύησης είναι 3 έτη για τον φακό και 1 έτος για την μπαταρία. Άλλα εξαρτήματα δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ένα ελαττωματικό προϊόν μπορεί να αντικατασταθεί ή να επιστραφεί με την προσκόμιση της απόδειξης αγοράς.
Η εγγύηση δεν καλύπτει:
- ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή εγκατάσταση
- μη εξουσιοδοτημένη αποσυναρμολόγηση ή μηχανική βλάβη
- ζημιές που προκαλούνται από ανωτέρα βία (πυρκαγιά, πλημμύρες, υπερτάσεις κ.λπ.).

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει τεχνικές αλλαγές και να ενημερώσει το παρόν εγχειρίδιο χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η ενημερωμένη έκδοση του εγχειριδίου χρήστη είναι διαθέσιμη για λήψη στις ιστοσελίδες www.videx.ua και www.videx.com.pl.

DE – DEUTSCH
Multifunktionale wiederaufladbare LED-Taschenlampe

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Videx entschieden haben! Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

1. TECHNISCHE DATEN:
1.1. Lichtstrom;
1.2. Betriebsdauer;
1.3. Leuchtweite;
1.4. Lichtstärke;
1.5. LED-Typ(en);
1.6. Korrelierte Farbtemperatur (CCT);
1.7. Abstrahlwinkel;
1.8. Batterietyp;
1.9. Eingangsparameter;
1.10. Ungefähre Ladezeit;
1.11. Schutzart gegen Staub und Feuchtigkeit;
1.12. Fallfestigkeit;
1.13. Produktabmessungen;
1.14. Produktgewicht;
Produktmaterialien: Aluminium, Polycarbonat.
**Die Lichtleistung wird über die gesamte Betriebsdauer gemessen, einschließlich der Zeiträume mit reduzierter Leistung aufgrund des thermischen Schutzes.*
Hinweis: Die technischen Daten basieren auf Labortests mit dem mitgelieferten Li-Ionen-Akku 18650 mit 2200 mAh bei einer Temperatur von 21 ± 3 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 50–80 %. Die tatsächliche Leistung kann je nach Umgebungsbedingungen und Akkukapazität variieren.

2. PRODUKTÜBERSICHT
2.1. Ein-/Ausschalter;
2.2. Umschalter;
2.3. Spotlicht;
2.4. Flutlicht;
2.5. Akkustandsanzeige;
2.6. Ladeanschluss;
2.7. Endkappe.

3. BEDIENUNGSANLEITUNG
Ein-/Ausschalten:
Halten Sie den Ein-/Ausschalter etwa 0,5 Sekunden lang gedrückt, um die Taschenlampe ein- oder auszuschalten.

Moduswechsel:
Verwenden Sie den Umschalter, um die Lichtquelle auszuwählen:
Flutlicht ⇆ Spotlicht ⇆ Rotlicht.

Helligkeitsauswahl:
Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um je nach ausgewählter Lichtquelle durch die Helligkeitsstufen zu wechseln:
– Spotlicht: NIEDRIG → MITTEL → HOCH → TURBO
– Flutlicht: NIEDRIG → MITTEL → HOCH
– Rotlicht: NIEDRIG → HOCH → BLINKEN

Stroboskopmodus:
Halten Sie den Ein-/Ausschalter etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um den Modus zu aktivieren. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um zum Modus NIEDRIG der aktuellen Lichtquelle zurückzukehren.
Speicherfunktion:
Das Gerät speichert die zuletzt gewählte Helligkeitsstufe für die aktive Lichtquelle (außer im Stroboskopmodus). Beim Wechsel der Lichtquelle wird die Helligkeit auf die Standardstufe (NIEDRIG) zurückgesetzt.

Sperrfunktion:
Zum Sperren: Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät zweimal den Ein-/Ausschalter. Das Gerät blinkt zweimal rot (niedrige Helligkeit).
Im gesperrten Zustand: Jeder Tastendruck löst zwei rote Blinksignale aus.
Zum Entsperren: Drücken Sie erneut zweimal den Ein-/Ausschalter. Das Gerät blinkt dreimal rot (niedrige Helligkeit).

4. AUFLADEN
4.1. Schalten Sie das Gerät aus und öffnen Sie die Schutzabdeckung.
4.2. Verbinden Sie das USB-Kabel mit einer Stromquelle und dem Ladeanschluss.
Ladeanzeige:
• Rot: Ladevorgang läuft.
• Grün: vollständig aufgeladen.
Trennen Sie nach dem Aufladen das Kabel und schließen Sie die Abdeckung fest, um die IP-Schutzart aufrechtzuerhalten.

5. AKKUSTANDSANZEIGE
Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät einmal den Ein-/Ausschalter, um den Akkustand etwa 3 Sekunden lang anzuzeigen. Bei jedem Einschalten des Geräts wird die Akkustandsanzeige automatisch für 3 Sekunden eingeblendet.
Anzeigestatus:
– Dauerhaft grün: 100–75 %
– Grün blinkend: 74–50 %
– Dauerhaft rot: 49–25 %
– Rot blinkend: 24–1 % (Aufladen erforderlich)

6. AKKUWECHSEL
Wichtig: Verwenden Sie ausschließlich Akkus, die in den technischen Daten angegeben sind.
6.1. Schrauben Sie die Endkappe ab und entnehmen Sie den Akku.
6.2. Setzen Sie den Akku so ein, dass der Pluspol (+) zum Kopf der Taschenlampe zeigt.
6.3. Schrauben Sie die Endkappe wieder fest zu und überprüfen Sie die Funktion.
Hinweis: Entsorgen Sie gebrauchte Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften.

7. LIEFERUMFANG
7.1. LED-Taschenlampe; 7.2. Wiederaufladbarer Li-Ionen-Akku (18650, 2200 mAh); 7.3. Kopfband; 7.4. Schnell abnehmbarer Kopfhalter; 7.5. Schlaufenförmiger Kopfhalter; 7.6. Trageschlaufe; 7.7. Metallclip (vormontiert); 7.8. Ladekabel; 7.9. Ersatz-O-Ringe; 7.10. Garantiekarte.

8. WARTUNG
• Zerlegen Sie keine abgedichteten Teile des Produkts.
• Bei längerer Lagerung laden Sie den Akku vollständig auf und nehmen Sie ihn aus der Taschenlampe heraus. Lagern Sie den Akku nicht in vollständig entladenem Zustand. Laden Sie Li-Ionen-Akkus alle 3–4 Monate auf.
• Halten Sie die Taschenlampe sauber und trocken. Wischen Sie sie nach der Verwendung unter nassen oder schlammigen Bedingungen mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
• Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel, da diese die Oberfläche, Dichtungen oder Linse beschädigen können.
• Vermeiden Sie extreme Temperaturen, da diese den Akku und die internen Komponenten beschädigen können.
• Bewahren Sie die Taschenlampe an einem kühlen, trockenen Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf.
• Reinigen Sie regelmäßig die Kontakte im Akkufach und am Akku, um einen zuverlässigen Betrieb sicherzustellen.
• Schmieren Sie Gewinde und Dichtungen regelmäßig, um die Wasserbeständigkeit aufrechtzuerhalten.
• Ersetzen Sie beschädigte O-Ringe.
• Die LED-Lichtquelle ist nicht austauschbar. Nach Ablauf ihrer Lebensdauer muss das gesamte Produkt ersetzt werden.

9. WARNHINWEISE
• Licht mit hoher Intensität kann Augenschäden verursachen. Blicken Sie nicht direkt in den Lichtstrahl.
• Die Taschenlampe kann sich bei längerem Gebrauch erhitzen. Gehen Sie vorsichtig damit um.
• Nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen oder Gasen verwenden.
• Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Akkutyp.
• Entsorgen Sie Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften.
• Akkus nicht kurzschließen, zerlegen oder verbrennen.
• Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
• Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
• Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser. Es ist ausschließlich zum Schutz gegen Regen und Spritzwasser ausgelegt.
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, Verletzungen oder Sachschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.

10. GARANTIE
Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre für die Taschenlampe und 1 Jahr für den Akku. Andere Komponenten sind von der Garantie ausgeschlossen. Während der Garantiezeit kann ein defektes Produkt gegen Vorlage eines Kaufnachweises ersetzt oder zurückgegeben werden.
Die Garantie deckt Folgendes nicht ab:
- Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder Installation;
- unbefugte Demontage oder mechanische Schäden;
- Schäden durch höhere Gewalt (Brand, Überschwemmung, Spannungsspitzen usw.).

Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen und diese Bedienungsanleitung ohne vorherige Ankündigung zu aktualisieren. Die aktualisierte Version der Bedienungsanleitung kann unter www.videx.ua und www.videx.com.pl heruntergeladen werden.

NL – NEDERLANDS
Multifunctionele oplaadbare LED-zaklamp

Bedankt dat u voor een Videx-product hebt gekozen! Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

1. TECHNISCHE SPECIFICATIES:
1.1. Lichtstroom;
1.2. Gebruiksduur;
1.3. Lichtbundelafstand;
1.4. Lichtintensiteit;
1.5. Type LED('s);
1.6. Gecorreleerde kleurtemperatuur (CCT);
1.7. Stralingshoek;
1.8. Batterijtype;
1.9. Ingangsparameters;
1.10. Geschatte oplaadtijd;
1.11. Beschermingsgraad tegen stof en vocht;
1.12. Valbestendigheid;
1.13. Productafmetingen;
1.14. Productgewicht;
Productmaterialen: aluminium, polycarbonaat.
**Het uitgangsvermogen wordt gemeten over de volledige gebruiksduur, inclusief perioden waarin het vermogen wordt verminderd door thermische beveiliging.*
Opmerking: De technische specificaties zijn gebaseerd op laboratoriumtests met de meegeleverde Li-ionbatterij 18650 van 2200 mAh bij een temperatuur van 21 ± 3 °C en een luchtvochtigheid van 50–80%. De werkelijke prestaties kunnen variëren afhankelijk van de omgevingsomstandigheden en de batterijcapaciteit.

2. PRODUCTOVERZICHT
2.1. Aan-uitknop;
2.2. Schakelaar;
2.3. Spotlicht;
2.4. Breedstralend licht;
2.5. Batterijniveau-indicator;
2.6. Oplaadpoort;
2.7. Achterkap.

3. GEBRUIKSAANWIJZING
In- en uitschakelen:
Houd de aan-uitknop ongeveer 0,5 seconden ingedrukt om de zaklamp in of uit te schakelen.

Modus schakelen:
Gebruik de schakelaar om de lichtbron te selecteren:
Breedstralend licht ⇆ Spotlicht ⇆ Rood licht.

Helderheid selecteren:
Druk op de aan-uitknop om door de helderheidsniveaus te schakelen, afhankelijk van de geselecteerde lichtbron:
– Spotlicht: LAAG → MIDDEL → HOOG → TURBO
– Breedstralend licht: LAAG → MIDDEL → HOOG
– Rood licht: LAAG → HOOG → KNIPPEREN

Stroboscoopmodus:
Houd de aan-uitknop ongeveer 3 seconden ingedrukt om deze modus te activeren. Druk op de aan-uitknop om terug te keren naar de modus LAAG van de huidige lichtbron.

Geheugenfunctie:
Het apparaat onthoudt het laatst geselecteerde helderheidsniveau voor de actieve lichtbron (behalve in de stroboscoopmodus). Wanneer de lichtbron wordt gewijzigd, wordt de helderheid teruggezet naar het standaardniveau (LAAG).

Vergrendelfunctie:
Vergrendelen: Druk tweemaal op de aan-uitknop wanneer het apparaat is uitgeschakeld. Het apparaat knippert tweemaal rood (lage helderheid).
Wanneer het apparaat is vergrendeld: Elke druk op een knop veroorzaakt twee rode lichtflitsen.
Ontgrendelen: Druk opnieuw tweemaal op de aan-uitknop. Het apparaat knippert driemaal rood (lage helderheid).

4. OPLADEN
4.1. Schakel het apparaat uit en open de beschermkap.
4.2. Sluit de USB-kabel aan op een voedingsbron en op de oplaadpoort.
Oplaadindicatie:
• Rood: bezig met opladen.
• Groen: volledig opgeladen.
Koppel na het opladen de kabel los en sluit de kap stevig om de IP-beschermingsgraad te behouden.

5. INDICATIE VAN HET BATTERIJNIVEAU
Druk eenmaal op de aan-uitknop wanneer het apparaat is uitgeschakeld om het batterijniveau gedurende ongeveer 3 seconden weer te geven. Telkens wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, wordt de batterijniveau-indicator automatisch gedurende 3 seconden weergegeven.
Indicatorstatus:
– Continu groen: 100–75%
– Knipperend groen: 74–50%
– Continu rood: 49–25%
– Knipperend rood: 24–1% (opladen vereist)

6. BATTERIJ VERVANGEN
Belangrijk: Gebruik uitsluitend batterijen die in de technische specificaties zijn vermeld.
6.1. Schroef de achterkap los en verwijder de batterij.
6.2. Plaats de batterij met de positieve pool (+) naar de kop van de zaklamp gericht.
6.3. Schroef de achterkap stevig terug en controleer de werking.
Opmerking: Voer gebruikte batterijen af overeenkomstig de plaatselijke voorschriften.

7. INHOUD VAN DE VERPAKKING
7.1. LED-zaklamp; 7.2. Oplaadbare Li-ionbatterij (18650, 2200 mAh); 7.3. Hoofdband; 7.4. Snel afneembare hoofdhouder; 7.5. Lusvormige hoofdhouder; 7.6. Polskoord; 7.7. Metalen clip (vooraf geïnstalleerd); 7.8. Oplaadkabel; 7.9. Reserve-O-ringen; 7.10. Garantiekaart.

8. ONDERHOUD
• Demonteer geen afgedichte onderdelen van het product.
• Laad de batterij volledig op en verwijder deze uit de zaklamp wanneer u het product langdurig opbergt. Bewaar de batterij niet in volledig ontladen toestand. Laad Li-ionbatterijen elke 3–4 maanden op.
• Houd de zaklamp schoon en droog. Veeg deze na gebruik in natte of modderige omstandigheden af met een zachte, droge doek.
• Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, aangezien deze het oppervlak, de afdichtingen of de lens kunnen beschadigen.
• Vermijd blootstelling aan extreme temperaturen, aangezien deze de batterij en interne onderdelen kunnen beschadigen.
• Bewaar de zaklamp op een koele, droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht.
• Reinig regelmatig de contacten in het batterijcompartiment en op de batterij om een betrouwbare werking te garanderen.
• Smeer de schroefdraad en afdichtingen regelmatig om de waterbestendigheid te behouden.
• Vervang beschadigde O-ringen.
• De LED-lichtbron is niet vervangbaar. Vervang het volledige product wanneer de lichtbron het einde van de levensduur heeft bereikt.

9. WAARSCHUWINGEN
• Licht met een hoge intensiteit kan oogletsel veroorzaken. Kijk niet rechtstreeks in de lichtbundel.
• De zaklamp kan tijdens langdurig gebruik heet worden. Ga er voorzichtig mee om.
• Gebruik het product niet in de buurt van brandbare stoffen of gassen.
• Gebruik uitsluitend het gespecificeerde batterijtype.
• Voer batterijen af overeenkomstig de plaatselijke voorschriften.
• Veroorzaak geen kortsluiting, demonteer batterijen niet en verbrand ze niet.
• Buiten het bereik van kinderen houden.
• Gebruik het product niet als het beschadigd is of niet goed werkt.
• Dompel het product niet onder in water. Het is uitsluitend ontworpen om bescherming te bieden tegen regen en opspattend water.
Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot brand, brandwonden, elektrische schokken, letsel of materiële schade. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik.

10. GARANTIE
De garantieperiode bedraagt 3 jaar voor de zaklamp en 1 jaar voor de batterij. Andere onderdelen vallen niet onder de garantie. Tijdens de garantieperiode kan een defect product worden vervangen of geretourneerd op vertoon van een aankoopbewijs.
De garantie dekt niet:
- schade veroorzaakt door onjuist gebruik of onjuiste installatie;
- ongeoorloofde demontage of mechanische schade;
- schade veroorzaakt door overmacht (brand, overstroming, spanningspieken enz.).

De fabrikant behoudt zich het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen en deze handleiding zonder voorafgaande kennisgeving bij te werken. De bijgewerkte versie van de gebruikershandleiding kan worden gedownload via www.videx.ua en www.videx.com.pl.

VIDEX®

MULTIFUNCTION REACHARGEABLE
LED FLASHLIGHT
DUAL LIGHT
Model: A233R



(FR) Manuel d'utilisation
(ES) Manual de usuario
(PT) Manual do utilizador
(IT) Manuale d'uso
(LT) Naudotojo vadovas
(LV) Lietotāja rokasgrāmata
(EE) Kasutusjuhend
(DK) Brugervejledning
(SE) Bruksanvisning
(NO) Brukerhåndbok
(FI) Käyttöohje

USER MANUAL (CONTINUED)

FR – FRANÇAIS

Lampe torche LED multifonction rechargeable

Merci d'avoir choisi un produit Videx ! Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit et le conserver pour toute consultation ultérieure.

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :
1.1. Flux lumineux ;
1.2. Autonomie ;
1.3. Portée du faisceau ;
1.4. Intensité lumineuse ;
1.5. Type de LED ;
1.6. Température de couleur corrélée (CCT) ;
1.7. Angle du faisceau ;
1.8. Type de batterie ;
1.9. Paramètres d'entrée ;
1.10. Temps de charge approximatif ;
1.11. Indice de protection contre la poussière et l'humidité ;
1.12. Résistance aux chutes ;
1.13. Dimensions du produit ;
1.14. Poids du produit ;
Matériaux du produit : aluminium, polycarbonate.
**La puissance de sortie est mesurée sur l'ensemble de l'autonomie, y compris les périodes de réduction de puissance dues à la protection thermique.*
Remarque : Les caractéristiques techniques sont basées sur des essais en laboratoire réalisés avec la batterie Li-ion 18650 de 2200 mAh fournie, à une température de 21 ± 3 °C et une humidité de 50 à 80 %. Les performances réelles peuvent varier en fonction des conditions environnementales et de la capacité de la batterie.

2. PRÉSENTATION DU PRODUIT
2.1. Bouton d'alimentation ;
2.2. Commutateur;
2.3. Éclairage concentré;
2.4. Éclairage diffus;
2.5. Indicateur du niveau de batterie;
2.6. Port de charge;
2.7. Bouchon arrière.

3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Mise en marche/arrêt :
Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant environ 0,5 seconde pour allumer ou éteindre la lampe torche.

Changement de mode:
Utilisez le commutateur pour sélectionner la source lumineuse:
Éclairage diffus ⇆ Éclairage concentré ⇆ Lumière rouge.

Sélection de la luminosité :
Appuyez sur le bouton d'alimentation pour faire défiler les niveaux de luminosité en fonction de la source lumineuse sélectionnée:
– Éclairage concentré: FAIBLE → MOYEN → ÉLEVÉ → TURBO
– Éclairage diffus: FAIBLE → MOYEN → ÉLEVÉ
– Lumière rouge: FAIBLE → ÉLEVÉ → CLIGNOTEMENT

Mode stroboscopique :
Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant environ 3 secondes pour activer ce mode. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour revenir au mode FAIBLE de la source lumineuse actuelle.

Fonction mémoire :
L'appareil mémorise le dernier niveau de luminosité sélectionné pour la source lumineuse active (à l'exception du mode stroboscopique). Lorsque la source lumineuse est modifiée, la luminosité revient au niveau par défaut (FAIBLE).

Fonction de verrouillage :
Pour verrouiller: lorsque l'appareil est éteint, appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation. L'appareil clignote deux fois en rouge (faible luminosité).
Lorsque l'appareil est verrouillé : toute pression sur un bouton déclenche deux clignotements rouges.
Pour déverrouiller: appuyez à nouveau deux fois sur le bouton d'alimentation. L'appareil clignote trois fois en rouge (faible luminosité).

4. CHARGEMENT
4.1. Éteignez l'appareil et ouvrez le couvercle de protection.
4.2. Connectez le câble USB à une source d'alimentation et au port de charge.
Indication de charge :
• Rouge : chargement en cours.
• Vert : charge complète.
Après le chargement, débranchez le câble et refermez fermement le couvercle afin de maintenir l'indice de protection IP.

5. INDICATION DU NIVEAU DE BATTERIE
Lorsque l'appareil est éteint, appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour afficher le niveau de batterie pendant environ 3 secondes. À chaque mise en marche de l'appareil, l'indicateur du niveau de batterie s'affiche automatiquement pendant 3 secondes.
État de l'indicateur :
– Vert fixe : 100–75 %
– Vert clignotant : 74–50 %
– Rouge fixe : 49–25 %
– Rouge clignotant : 24–1 % (recharge nécessaire)

6. REMPLACEMENT DE LA BATTERIE
Important : Utilisez uniquement les batteries spécifiées dans les caractéristiques techniques.
6.1. Dévissez le bouchon arrière et retirez la batterie.
6.2. Insérez la batterie avec la borne positive (+) orientée vers la tête de la lampe torche.
6.3. Revissez fermement le bouchon arrière et vérifiez le fonctionnement.
Remarque : Éliminez les batteries usagées conformément aux réglementations locales.

7. CONTENU DE LA BOÎTE
7.1. Lampe torche LED ; 7.2. Batterie rechargeable Li-ion (18650, 2200 mAh) ; 7.3. Bandeau de tête ; 7.4. Support de tête à dégagement rapide ; 7.5. Support de tête en forme de boucle ; 7.6. Dragonne ; 7.7. Clip métallique (préinstallé) ; 7.8. Câble de charge ; 7.9. Joints toriques de rechange ; 7.10. Carte de garantie.

8. ENTRETIEN
• Ne démontez pas les parties scellées du produit.
• Pour un stockage prolongé, rechargez complètement la batterie et retirez-la de la lampe torche. Ne stockez pas la batterie lorsqu'elle est complètement déchargée. Rechargez les batteries Li-ion tous les 3 à 4 mois.
• Gardez la lampe torche propre et sèche. Après une utilisation dans des conditions humides ou boueuses, essuyez-la avec un chiffon doux et sec.
• N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ni de solvants, car ils pourraient endommager la surface, les joints ou la lentille.
• Évitez l'exposition à des températures extrêmes, qui pourraient endommager la batterie et les composants internes.
• Rangez la lampe torche dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
• Nettoyez périodiquement les contacts du compartiment de la batterie et ceux de la batterie afin de garantir un fonctionnement fiable.
• Lubrifiez régulièrement les filetages et les joints afin de maintenir l'étanchéité à l'eau.
• Remplacez les joints toriques endommagés.
• La source lumineuse LED n'est pas remplaçable. Lorsqu'elle atteint la fin de sa durée de vie, remplacez l'ensemble du produit.

9. AVERTISSEMENTS
• Une lumière de forte intensité peut provoquer des lésions oculaires. Ne regardez pas directement le faisceau lumineux.
• La lampe torche peut devenir chaude lors d'une utilisation prolongée. Manipulez-la avec précaution.
• Ne l'utilisez pas à proximité de substances ou de gaz inflammables.
• Utilisez uniquement le type de batterie spécifié.
• Éliminez les batteries conformément aux réglementations locales.
• Ne court-circuitez pas, ne démontez pas et n'incinérez pas les batteries.
• Gardez hors de portée des enfants.
• N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou fonctionne mal.
• N'immergez pas le produit dans l'eau. Il est conçu uniquement pour résister à la pluie et aux éclaboussures.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie, des brûlures, une électrocution, des blessures ou des dommages matériels. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte.

10. GARANTIE
La période de garantie est de 3 ans pour la lampe torche et de 1 an pour la batterie. Les autres composants ne sont pas couverts par la garantie. Pendant la période de garantie, un produit défectueux peut être remplacé ou retourné sur présentation d'une preuve d'achat.
La garantie ne couvre pas :
- les dommages causés par une utilisation ou une installation incorrecte ;
- le démontage non autorisé ou les dommages mécaniques ;
- les dommages causés par un cas de force majeure (incendie, inondation, surtensions, etc.).

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications techniques et de mettre à jour ce manuel sans préavis. La version mise à jour du manuel d'utilisation est disponible en téléchargement sur www.videx.ua et www.videx.com.pl.

ES – ESPAÑOL

Linterna LED multifunción recargable

¡Gracias por elegir un producto Videx! Lea atentamente este manual de usuario antes de utilizar el producto y consérvelo para futuras consultas.

1. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:
1.1. Flujo luminoso;
1.2. Tiempo de funcionamiento;
1.3. Alcance del haz;
1.4. Intensidad luminosa;
1.5. Tipo de LED(s);
1.6. Temperatura de color correlacionada (CCT);
1.7. Ángulo del haz;
1.8. Tipo de batería;
1.9. Parámetros de entrada;
1.10. Tiempo de carga aproximado;
1.11. Grado de protección contra el polvo y la humedad;
1.12. Resistencia a las caídas;
1.13. Dimensiones del producto;
1.14. Peso del producto;
Materiales del producto: aluminio, policarbonato.
**La potencia de salida se mide durante todo el tiempo de funcionamiento, incluidos los períodos de reducción de potencia debido a la protección térmica.*
Nota: Las especificaciones técnicas se basan en pruebas de laboratorio realizadas con la batería de iones de litio 18650 de 2200 mAh suministrada, a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50–80 %. El rendimiento real puede variar según las condiciones ambientales y la capacidad de la batería.

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
2.1. Botón de encendido;
2.2. Interruptor;
2.3. Luz concentrada;
2.4. Luz difusa;
2.5. Indicador del nivel de batería;
2.6. Puerto de carga;
2.7. Tapa trasera.

3. INSTRUCCIONES DE USO
Encendido/apagado:
Mantenga pulsado el botón de encendido durante aproximadamente 0,5 segundos para encender o apagar la linterna.

Cambio de modo:
Utilice el interruptor para seleccionar la fuente de luz:
Luz Difusa ⇆ Luz Concentrada ⇆ Luz Roja.

Selección de brillo:
Pulse el botón de encendido para cambiar entre los niveles de brillo según la fuente de luz seleccionada:
– Luz concentrada: BAJO → MEDIO → ALTO → TURBO
– Luz difusa: BAJO → MEDIO → ALTO
– Luz roja: BAJO → ALTO → PARPADEO

Modo estroboscópico:
Mantenga pulsado el botón de encendido durante aproximadamente 3 segundos para activarlo. Pulse el botón de encendido para volver al modo BAJO de la fuente de luz actual.

Función de memoria:
El dispositivo recuerda el último nivel de brillo seleccionado para la fuente de luz activa (excepto el modo estroboscópico). Cuando se cambia la fuente de luz, el brillo se restablece al nivel predeterminado (BAJO).

Función de bloqueo:
Para bloquear: Con el dispositivo apagado, pulse dos veces el botón de encendido. El dispositivo parpadea dos veces en rojo (brillo bajo).
Cuando el dispositivo está bloqueado: Cualquier pulsación de un botón provoca dos destellos rojos.
Para desbloquear: Pulse nuevamente dos veces el botón de encendido. El dispositivo parpadea tres veces en rojo (brillo bajo).

4. CARGA
4.1. Apague el dispositivo y abra la tapa protectora.
4.2. Conecte el cable USB a una fuente de alimentación y al puerto de carga.
Indicación de carga:
• Rojo: carga en curso.
• Verde: carga completa.
Después de la carga, desconecte el cable y cierre bien la tapa para mantener el grado de protección IP.

5. INDICACIÓN DEL NIVEL DE BATERÍA
Con el dispositivo apagado, pulse una vez el botón de encendido para mostrar el nivel de batería durante aproximadamente 3 segundos. Cada vez que se enciende el dispositivo, el indicador del nivel de batería se muestra automáticamente durante 3 segundos.
Estado del indicador:
– Verde fijo: 100–75 %
– Verde intermitente: 74–50 %
– Rojo fijo: 49–25 %
– Rojo intermitente: 24–1 % (es necesario cargar)

6. SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA
Importante: Utilice únicamente las baterías especificadas en las características técnicas.
6.1. Desenrosque la tapa trasera y retire la batería.
6.2. Inserte la batería con el terminal positivo (+) orientado hacia la cabeza de la linterna.
6.3. Vuelva a enroscar firmemente la tapa trasera y compruebe el funcionamiento.
Nota: Deseche las baterías usadas de acuerdo con la normativa local.

7. CONTENIDO DE LA CAJA
7.1. Linterna LED; 7.2. Batería recargable de iones de litio (18650, 2200 mAh); 7.3. Cinta para la cabeza; 7.4. Soporte para la cabeza de liberación rápida; 7.5. Soporte para la cabeza con forma de lazo; 7.6. Cordón de muñeca; 7.7. Clip metálico (preinstalado); 7.8. Cable de carga; 7.9. Juntas tóricas de repuesto; 7.10. Tarjeta de garantía.

8. MANTENIMIENTO
• No desmonte las partes selladas del producto.
• Para un almacenamiento prolongado, cargue completamente la batería y retírela de la linterna. No almacene la batería completamente descargada. Recargue las baterías de iones de litio cada 3–4 meses.
• Mantenga la linterna limpia y seca. Después de utilizarla en condiciones húmedas o con barro, límpiela con un paño suave y seco.
• No utilice limpiadores abrasivos ni disolventes, ya que pueden dañar la superficie, las juntas o la lente.
• Evite la exposición a temperaturas extremas, que pueden dañar la batería y los componentes internos.
• Guarde la linterna en un lugar fresco y seco, protegida de la luz solar directa.
• Limpie periódicamente los contactos del compartimento de la batería y de la propia batería para garantizar un funcionamiento fiable.
• Lubrique regularmente las roscas y las juntas para mantener la resistencia al agua.
• Sustituya las juntas tóricas dañadas.
• La fuente de luz LED no es reemplazable. Cuando llegue al final de su vida útil, sustituya el producto completo.

9. ADVERTENCIAS
• La luz de alta intensidad puede causar daños oculares. No mire directamente al haz de luz.
• La linterna puede calentarse durante un uso prolongado. Manipúlela con cuidado.
• No la utilice cerca de sustancias o gases inflamables.
• Utilice únicamente el tipo de batería especificado.
• Deseche las baterías de acuerdo con la normativa local.
• No provoque cortocircuitos, desmonte ni incinere las baterías.
• Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
• No utilice el producto si está dañado o no funciona correctamente.
• No sumerja el producto en agua. Está diseñado únicamente para proteger contra la lluvia y las salpicaduras.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar incendios, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones o daños materiales. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso inadecuado.

10. GARANTÍA
El período de garantía es de 3 años para la linterna y de 1 año para la batería. Los demás componentes no están cubiertos por la garantía. Durante el período de garantía, el producto defectuoso puede ser sustituido o devuelto previa presentación del comprobante de compra.
La garantía no cubre:
- daños causados por un uso o una instalación incorrectos;
- desmontaje no autorizado o daños mecánicos;
- daños causados por fuerza mayor (incendio, inundación, sobretensiones, etc.).

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios técnicos y actualizar este manual sin previo aviso. La versión actualizada del manual de usuario está disponible para su descarga en www.videx.ua y www.videx.com.pl.

PT – PORTUGUÊS

Lanterna LED multifunções recarregável

Obrigado por escolher um produto Videx! Leia atentamente este manual de utilizador antes de utilizar o produto e guarde-o para consulta futura.

1. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:
1.1. Fluxo luminoso;
1.2. Tempo de funcionamento;
1.3. Alcance do feixe luminoso;
1.4. Intensidade luminosa;
1.5. Tipo de LED(s);
1.6. Temperatura de cor correlacionada (CCT);
1.7. Ângulo do feixe luminoso;
1.8. Tipo de bateria;
1.9. Parâmetros de entrada;
1.10. Tempo aproximado de carregamento;
1.11. Grau de proteção contra poeira e humidade;
1.12. Resistência a quedas;
1.13. Dimensões do produto;
1.14. Peso do produto;
Materiais do produto: alumínio, policarbonato.
**A potência de saída é medida durante todo o tempo de funcionamento, incluindo os períodos de redução da potência devido à proteção térmica.*
Nota: As especificações técnicas baseiam-se em testes laboratoriais realizados com a bateria de iões de lítio 18650 de 2200 mAh fornecida, a uma temperatura de 21 ± 3 °C e uma humidade de 50–80%. O desempenho real pode variar consoante as condições ambientais e a capacidade da bateria.

2. VISÃO GERAL DO PRODUTO
2.1. Botão de alimentação;
2.2. Interruptor;
2.3. Luz concentrada;
2.4. Luz difusa;
2.5. Indicador do nível da bateria;
2.6. Porta de carregamento;
2.7. Tampa traseira.

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Ligar/desligar:
Prima e mantenha premido o botão de alimentação durante aproximadamente 0,5 segundos para ligar ou desligar a lanterna.

Mudança de modo:
Utilize o interruptor para selecionar a fonte de luz:
Luz Difusa ⇆ Luz Concentrada ⇆ Luz Vermelha.

Seleção da luminosidade:
Prima o botão de alimentação para alternar entre os níveis de luminosidade, consoante a fonte de luz selecionada:
– Luz concentrada: BAIXO → MÉDIO → ALTO → TURBO
– Luz difusa: BAIXO → MÉDIO → ALTO
– Luz vermelha: BAIXO → ALTO → INTERMITENTE

Modo estroboscópico:
Prima e mantenha premido o botão de alimentação durante aproximadamente 3 segundos para ativar. Prima o botão de alimentação para regressar ao modo BAIXO da fonte de luz atual.

Função de memória:
O dispositivo memoriza o último nível de luminosidade selecionado para a fonte de luz ativa (exceto no modo estroboscópico). Quando a fonte de luz é alterada, a luminosidade é reposta no nível predefinido (BAIXO).

Função de bloqueio:
Para bloquear: Com o dispositivo desligado, prima duas vezes o botão de alimentação. O dispositivo pisca duas vezes a vermelho (baixa luminosidade).
Quando o dispositivo está bloqueado: Qualquer pressão num botão provoca dois flashes vermelhos.
Para desbloquear: Prima novamente duas vezes o botão de alimentação. O dispositivo pisca três vezes a vermelho (baixa luminosidade).

4. CARREGAMENTO
4.1. Desligue o dispositivo e abra a tampa de proteção.
4.2. Ligue o cabo USB a uma fonte de alimentação e à porta de carregamento.
Indicação de carregamento:
• Vermelho: carregamento em curso.
• Verde: totalmente carregado.
Após o carregamento, desligue o cabo e feche bem a tampa para manter o grau de proteção IP.

5. INDICAÇÃO DO NÍVEL DA BATERIA
Com o dispositivo desligado, prima uma vez o botão de alimentação para visualizar o nível da bateria durante aproximadamente 3 segundos. Sempre que o dispositivo é ligado, o indicador do nível da bateria é apresentado automaticamente durante 3 segundos.
Estado do indicador:
– Verde fixo: 100–75%
– Verde intermitente: 74–50%
– Vermelho fixo: 49–25%
– Vermelho intermitente: 24–1% (é necessário carregar)

6. SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA
Importante: Utilize apenas as baterias especificadas nas características técnicas.
6.1. Desenrosque a tampa traseira e retire a bateria.
6.2. Insira a bateria com o terminal positivo (+) voltado para a cabeça da lanterna.
6.3. Volte a enroscar firmemente a tampa traseira e verifique o funcionamento.
Nota: Elimine as baterias usadas de acordo com os regulamentos locais.

7. CONTEÚDO DA EMBALAGEM
7.1. Lanterna LED; 7.2. Bateria recarregável de iões de lítio (18650, 2200 mAh); 7.3. Correia para a cabeça; 7.4. Suporte de cabeça de libertação rápida; 7.5. Suporte de cabeça em forma de laço; 7.6. Cordão de pulso; 7.7. Clipe metálico (pré-instalado); 7.8. Cabo de carregamento; 7.9. Anéis de vedação O de substituição; 7.10. Cartão de garantia.

8. MANUTENÇÃO
• Não desmonte as partes seladas do produto.
• Para armazenamento prolongado, carregue totalmente a bateria e retire-a da lanterna. Não armazene a bateria completamente descarregada. Recarregue as baterias de iões de lítio a cada 3–4 meses.
• Mantenha a lanterna limpa e seca. Após a utilização em condições húmidas ou lamacentas, limpe-a com um pano macio e seco.
• Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem solventes, pois podem danificar a superfície, as juntas ou a lente.
• Evite a exposição a temperaturas extremas, que podem danificar a bateria e os componentes internos.
• Guarde a lanterna num local fresco e seco, afastado da luz solar direta.
• Limpe periodicamente os contactos do compartimento da bateria e da própria bateria para garantir um funcionamento fiável.
• Lubrifique regularmente as roscas e as juntas para manter a resistência à água.
• Substitua os anéis de vedação O danificados.
• A fonte de luz LED não é substituível. Quando atingir o fim da sua vida útil, substitua o produto completo.

9. AVISOS
• A luz de alta intensidade pode causar danos oculares. Não olhe diretamente para o feixe luminoso.
• A lanterna pode aquecer durante a utilização prolongada. Manuseie-a com cuidado.
• Não utilize perto de substâncias ou gases inflamáveis.
• Utilize apenas o tipo de bateria especificado.
• Elimine as baterias de acordo com os regulamentos locais.
• Não provoque curto-circuitos, não desmonte nem incinere as baterias.
• Mantenha fora do alcance das crianças.
• Não utilize o produto se estiver danificado ou a funcionar incorretamente.
• Não mergulhe o produto em água. Foi concebido apenas para proteção contra chuva e salpicos.

O incumprimento destas instruções pode provocar incêndio, queimaduras, choque elétrico, ferimentos ou danos materiais. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de utilização inadequada.

10. GARANTIA
O período de garantia é de 3 anos para a lanterna e de 1 ano para a bateria. Os outros componentes não estão abrangidos pela garantia. Durante o período de garantia, um produto defeituoso pode ser substituído ou devolvido mediante apresentação do comprovativo de compra.
A garantia não cobre:
- danos causados por utilização ou instalação incorretas;
- desmontagem não autorizada ou danos mecânicos;
- danos causados por força maior (incêndio, inundação, picos de tensão, etc.).

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações técnicas e atualizar este manual sem aviso prévio. A versão atualizada do manual de utilizador está disponível para transferência em www.videx.ua e www.videx.com.pl.

IT – ITALIANO

Torcia LED multifunzione ricaricabile

Grazie per aver scelto un prodotto Videx! Leggere attentamente questo manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto e conservarlo per consultazioni future.

1. SPECIFICHE TECNICHE:
1.1. Flusso luminoso;
1.2. Autonomia;
1.3. Distanza del fascio luminoso;
1.4. Intensità luminosa;
1.5. Tipo di LED;
1.6. Temperatura di colore correlata (CCT);
1.7. Angolo del fascio luminoso;
1.8. Tipo di batteria;
1.9. Parametri di ingresso;
1.10. Tempo di ricarica approssimativo;
1.11. Grado di protezione contro polvere e umidità;
1.12. Resistenza alle cadute;
1.13. Dimensioni del prodotto;
1.14. Peso del prodotto;
Materiali del prodotto: alluminio, policarbonato.
**La potenza in uscita viene misurata durante l'intera autonomia, compresi i periodi di riduzione della potenza dovuti alla protezione termica.*
Nota: Le specifiche tecniche si basano su test di laboratorio effettuati utilizzando la batteria agli ioni di litio 18650 da 2200 mAh fornita in dotazione, a una temperatura di 21 ± 3 °C e un'umidità del 50–80%. Le prestazioni effettive possono variare in base alle condizioni ambientali e alla capacità della batteria.

2. PANORAMICA DEL PRODOTTO
2.1. Pulsante di accensione;
2.2. Interruttore;
2.3. Luce concentrata;
2.4. Luce diffusa;
2.5. Indicatore del livello della batteria;
2.6. Porta di ricarica;
2.7. Tappo posteriore.

3. ISTRUZIONI PER L'USO
Accensione/spegnimento:
Tenere premuto il pulsante di accensione per circa 0,5 secondi per accendere o spegnere la torcia.

Cambio modalità:
Utilizzare l'interruttore per selezionare la sorgente luminosa:
Luce Diffusa ⇆ Luce Concentrata ⇆ Luce Rossa.

Selezione della luminosità:
Premere il pulsante di accensione per scorrere i livelli di luminosità in base alla sorgente luminosa selezionata:
– Luce concentrata: BASSA → MEDIA → ALTA → TURBO
– Luce diffusa: BASSA → MEDIA → ALTA
– Luce rossa: BASSA → ALTA → LAMPEGGIANTE

Modalità stroboscopica:
Tenere premuto il pulsante di accensione per circa 3 secondi per attivare la modalità. Premere il pulsante di accensione per tornare alla modalità BASSA della sorgente luminosa corrente.

Funzione memoria:
Il dispositivo memorizza l'ultimo livello di luminosità selezionato per la sorgente luminosa attiva (esclusa la modalità stroboscopica). Quando si cambia la sorgente luminosa, la luminosità viene ripristinata al livello predefinito (BASSA).

Funzione di blocco:
Per bloccare: Con il dispositivo spento, premere due volte il pulsante di accensione. Il dispositivo lampeggia due volte in rosso (luminosità bassa).
Quando il dispositivo è bloccato: Qualsiasi pressione di un pulsante provoca due lampeggi rossi.
Per sbloccare: Premere nuovamente due volte il pulsante di accensione. Il dispositivo lampeggia tre volte in rosso (luminosità bassa).

4. RICARICA
4.1. Spegnere il dispositivo e aprire il coperchio protettivo.
4.2. Collegare il cavo USB a una fonte di alimentazione e alla porta di ricarica.
Indicazione di ricarica:
• Rosso: ricarica in corso.
• Verde: completamente carico.
Al termine della ricarica, scollegare il cavo e chiudere saldamente il coperchio per mantenere il grado di protezione IP.

5. INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA
Quando il dispositivo è spento, premere una volta il pulsante di accensione per visualizzare il livello della batteria per circa 3 secondi. Ogni volta che il dispositivo viene acceso, l'indicatore del livello della batteria viene visualizzato automaticamente per 3 secondi.
Stato dell'indicatore:
– Verde fisso: 100–75%
– Verde lampeggiante: 74–50%
– Rosso fisso: 49–25%
– Rosso lampeggiante: 24–1% (ricarica necessaria)

6. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
Importante: Utilizzare esclusivamente le batterie specificate nelle caratteristiche tecniche.
6.1. Svitare il tappo posteriore e rimuovere la batteria.
6.2. Inserire la batteria con il polo positivo (+) rivolto verso la testa della torcia.
6.3. Riavvitare saldamente il tappo posteriore e verificare il funzionamento.
Nota: Smaltire le batterie usate in conformità alle normative locali.

7. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
7.1. Torcia LED; 7.2. Batteria ricaricabile agli ioni di litio (18650, 2200 mAh); 7.3. Fascia per la testa; 7.4. Supporto per la testa a sgancio rapido; 7.5. Supporto per la testa ad anello; 7.6. Cordino da polso; 7.7. Clip metallica (preinstallata); 7.8. Cavo di ricarica; 7.9. O-ring di ricambio; 7.10. Certificato di garanzia.

8. MANUTENZIONE
• Non smontare le parti sigillate del prodotto.
• Per una conservazione prolungata, caricare completamente la batteria e rimuoverla dalla torcia. Non conservare la batteria completamente scarica. Ricaricare le batterie agli ioni di litio ogni 3–4 mesi.
• Mantenere la torcia pulita e asciutta. Dopo l'utilizzo in condizioni umide o fangose, pulirla con un panno morbido e asciutto.
• Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi, poiché potrebbero danneggiare la superficie, le guarnizioni o la lente.
• Evitare l'esposizione a temperature estreme, che potrebbero danneggiare la batteria e i componenti interni.
• Conservare la torcia in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta.
• Pulire periodicamente i contatti del vano batteria e quelli della batteria per garantire un funzionamento affidabile.
• Lubrificare regolarmente le filettature e le guarnizioni per mantenere la resistenza all'acqua.
• Sostituire gli O-ring danneggiati.
• La sorgente luminosa LED non è sostituibile. Al termine della sua vita utile, sostituire l'intero prodotto.

9. AVVERTENZE
• La luce ad alta intensità può causare danni agli occhi. Non guardare direttamente il fascio luminoso.
• La torcia può surriscaldarsi durante l'uso prolungato. Maneggiarla con cautela.
• Non utilizzare vicino a sostanze o gas infiammabili.
• Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria specificato.
• Smaltire le batterie in conformità alle normative locali.
• Non cortocircuitare, smontare o incenerire le batterie.
• Tenere fuori dalla portata dei bambini.
• Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o non funziona correttamente.
• Non immergere il prodotto in acqua. È progettato esclusivamente per la protezione contro la pioggia e gli spruzzi.
La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni o danni materiali. Il produttore non è responsabile dei danni derivanti da un uso improprio.

10. GARANZIA
Il periodo di garanzia è di 3 anni per la torcia e di 1 anno per la batteria. Gli altri componenti non sono coperti dalla garanzia. Durante il periodo di garanzia, un prodotto difettoso può essere sostituito o restituito previa presentazione della prova d'acquisto.
La garanzia non copre:
- danni causati da uso o installazione impropri;
- smontaggio non autorizzato o danni meccanici;
- danni causati da forza maggiore (incendio, alluvione, sovratensioni, ecc.).

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e aggiornare questo manuale senza preavviso. La versione aggiornata del manuale d'uso è disponibile per il download su www.videx.ua e www.videx.com.pl.

LT - LIETUVIŲ

Daugiafunkcis įkraunamas LED žibintuvėlis

Dėkojame, kad pasirinkote „Videx" gaminį! Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

1. SPECIFIKACIJOS:
1.1. Šviesos srautas;
1.2. Veikimo laikas;
1.3. Spindulio atstumas;
1.4. Šviesos intensyvumas;
1.5. LED (-ių) tipas;
1.6. Koreliuota spalvų temperatūra (CCT);
1.7. Spindulio kampas;
1.8. Baterijos tipas;
1.9. Įvesties parametrai;
1.10. Apytikslis įkrovimo laikas;
1.11. Apsaugos nuo dulkių ir drėgmės įvertinimas;
1.12. Atsparumo kritimui įvertinimas;
1.13. Gaminio matmenys;
1.14. Gaminio svoris;
Gaminio medžiagos: aliuminis, polikarbonatas.
**Galingumas matuojamas per visą veikimo laiką, įskaitant laikotarpius, kai galia sumažėjo dėl šiluminės apsaugos.*
Pastaba: specifikacijos pagrįstos laboratoriniais bandymais, atliktais naudojant pridedamą ličio jonų 18650 2200 mAh bateriją esant 21 ± 3 °C temperatūrai ir 50–80 % drėgmei. Tikrasis veikimas gali skirtis priklausomai nuo aplinkos sąlygų ir baterijos talpos.

2. PRODUKTO APŽVALGA
2.1. Maitinimo mygtukas;
2.2. Perjungiklis;
2.3. Tolimosios šviesos;
2.4. Prožektorius;
2.5. Baterijos lygio indikatorius;
2.6. Įkrovimo prievadas;
2.7. Galinis dangtelis.

3. NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
ĮJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS:
Paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką maždaug 0,5 sekundės, kad įjungtumėte arba išjungtumėte žibintuvėlį.

Režimo perjungimas:
Norėdami pasirinkti šviesos šaltinį, naudokite perjungiklį: Prožektorius ⇆ Tolimosios šviesos ⇆ Raudona šviesa.

Ryškumo pasirinkimas:
Paspauskite maitinimo mygtuką, kad perjungtumėte ryškumo lygius, priklausomai nuo pasirinkto šviesos šaltinio:
– Tolimosios šviesos: ŽEMAS → VIDUTINIS → AUKŠTAS → TURBO
– Prožektorius: ŽEMAS → VIDUTINIS → AUKŠTAS
– Raudona šviesa: ŽEMAS → AUKŠTAS → BLYKSĖJIMAS

Stroke režimas:
Paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką maždaug 3 sekundes, kad suaktyvintumėte. Paspauskite maitinimo mygtuką, kad grįžtumėte į dabartinio šviesos šaltinio ŽEMĄ režimą.

Atminties funkcija:
Įrenginys prisimena paskutinį pasirinktą aktyvaus šviesos šaltinio ryškumo lygį (išskyrus stroke režimą). Pakeitus šviesos šaltinį, ryškumas grąžinamas į numatytąjį lygį (ŽEMAS).

Užrakinimo funkcija:
Norėdami užrakinti: Išjungę įrenginį, dukart spustelėkite maitinimo mygtuką. Įrenginys du kartus sumirksi raudonai (mažas ryškumas).
Kai užrakintas: Bet kuris mygtuko paspaudimas sukelia du raudonus blyksnius.
Norėdami atrakinti: Dar kartą dukart spustelėkite maitinimo mygtuką. Įrenginys tris kartus sumirksi raudonai (mažas ryškumas).

4. ĮKROVIMAS
4.1. Išjunkite įrenginį ir atidarykite apsauginį dangtelį.
4.2. Prijunkite USB laidą prie maitinimo šaltinio ir įkrovimo prievado.
Įkrovimo indikatorius:
• Raudona: vyksta įkrovimas
• Žalia: visiškai įkrauta
Įkrovus, atjunkite laidą ir sandariai uždarykite dangtelį, kad išlaikytumėte IP apsaugos lygį.

5. AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMO LYGIO INDIKACIJA
Kai įrenginys išjungtas, vieną kartą paspauskite maitinimo mygtuką, kad maždaug 3 sekundes būtų rodomas akumuliatoriaus lygis. Kiekvieną kartą įjungus įrenginį, akumuliatoriaus lygio indikatorius automatiškai rodomas 3 sekundes.
Indikatoriaus būsena:
– Nuolat šviečia žaliai: 100–75 %
– Mirksi žaliai: 74–50 %
– Nuolat šviečia raudonai: 49–25 %
– Mirksi raudonai: 24–1 % (reikalingas įkrovimas)

6. BATERIJŲ KEITIMAS
Svarbu: naudokite tik techninėse specifikacijose nurodytas baterijas.
6.1. Atsukite galinį dangtelį ir išimkite bateriją.
6.2. Įdėkite bateriją teigiamu poliumi (+) nukreipę į žibintuvėlio galvutę.
6.3. Tvirtai užsukite galinį dangtelį ir patikrinkite veikimą.
Pastaba: panaudotas baterijas išmeskite pagal vietinius reikalavimus.

7. DĖŽUTĖS TURINYS
7.1. LED žibintuvėlis; 7.2. Įkraunama ličio jonų baterija (18650, 2200 mAh); 7.3. Galvos dirželis; 7.4. Greito atleidimo galvos laikiklis; 7.5. Galvos laikiklis su kilpa; 7.6. Virvelė; 7.7. Metalinis spaustukas (iš anksto sumontuotas); 7.8. Įkrovimo laidas; 7.9. Atsarginiai žiediniai tarpikliai; 7.10. Garantinė kortelė;

8. PRIEŽIŪRA
• Neardykite sandarių gaminio dalių.
• Ilgalaikiam laikymui visiškai įkraukite bateriją ir išimkite ją iš žibintuvėlio. Nelaikykite baterijos visiškai išsikrovusios. Ličio jonų baterijas įkraukite kas 3–4 mėnesius.
• Laikykite žibintuvėlį švarų ir sausą. Panaudoję šlapiomis ar purvinomis sąlygomis, nuvalykite jį minkštu, sausu skudurėliu.
• Nenaudokite abrazyvinių valiklių ar tirpiklių, nes jie gali pažeisti paviršių, sandariklius ar lęšį.
• Venkite ekstremalių temperatūrų, kurios gali pažeisti bateriją ir vidinius komponentus.
• Žibintuvėlį laikykite vėsioje, sausoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių.
• Reguliariai valykite kontaktus baterijų skyriuje ir ant baterijos, kad užtikrintumėte patikimą veikimą.
• Reguliariai sutepkite sriegius ir sandariklius, kad išlaikytumėte atsparumą vandeniui.
• Pakeiskite pažeistus O formos žiedus.
• LED šviesos šaltinio negalima pakeisti. Pasibaigus jo eksploatavimo laikui, pakeiskite visą gaminį.

9. ĮSPĖJIMAI
• Didelio intensyvumo šviesa gali pažeisti akis. Nežiūrėkite tiesiai į šviesos spindulį.
• Ilgai naudojant žibintuvėlį, jis gali įkaisti. Elkitės atsargiai.
• Nenaudokite šalia degių medžiagų ar dujų.
• Naudokite tik nurodyto tipo baterijas.
• Baterijas išmeskite pagal vietinius reikalavimus.
• Nejunkite baterijų trumpai, neardykite ir nedeginkite jų.
• Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
• Nenaudokite pažeisto ar netinkamai veikiančio gaminio.
• Nenardinkite gaminio į vandenį. Jis skirtas tik apsaugai nuo lietaus ir vandens purslų.
Nesilaikant šių instrukcijų, gali kilti gaisras, nudegimai, elektros smūgis, sužalojimai ar turto sugadinimas. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.

10. GARANTIJA
Žibintuvėliui suteikiama 3 metų garantija, o baterijai – 1 metai. Kitiems komponentams garantija netaikoma. Garantiniu laikotarpiu sugedusį gaminį galima pakeisti arba grąžinti pateikus pirkimo įrodymą.
Garantija netaikoma:
- žalai, atsiradusiai dėl netinkamo naudojimo ar montavimo;
- neleistinam išardymui ar mechaniniams pažeidimams;
- žalai, atsiradusiai dėl nenugalimos jėgos aplinkybių (gaisro, potvynio, įtampos šuolių ir kt.).

Gamintojas pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo atlikti techninius pakeitimus ir atnaujinti šį vadovą. Atnaujintą naudotojo vadovo versiją galima atsisiųsti iš www.videx.ua ir www.videx.com.pl.

LV - LATVIEŠU

Daudzfunkcionāla uzlādējama LED lukturīte

Paldies, ka izvēlējāties Videx produktu! Lūdzu, pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai uzziņai.

1. SPECIFIKĀCIJAS:
1.1. Gaismas plūsma;
1.2. Darbības laiks;
1.3. Stara attālums;
1.4. Gaismas intensitāte;
1.5. LED tips;
1.6. Korelētā krāsu temperatūra (CCT);
1.7. Stara leņķis;
1.8. Akumulatora tips;
1.9. Ievades parametri;
1.10. Aptuvenais uzlādes laiks;
1.11. Putekļu un mitruma aizsardzības klase;
1.12. Kritiena izturības klase;
1.13. Produkta izmēri;
1.14. Produkta svars;
Produkta materiāli: alumīnijs, polikarbonāts.
**Jauda tiek mērīta visā darbības laikā, ieskaitot periodus, kad jauda ir samazināta termiskās aizsardzības dēļ.*
Piezīme. Specifikācijas ir balstītas uz laboratorijas testiem, izmantojot komplektā iekļauto litija jonu 18650 2200 mAh akumulatoru 21 ± 3 °C temperatūrā un 50–80 % mitruma apstākļos. Faktiskā veiktspēja var atšķirties atkarībā no vides apstākļiem un akumulatora ietilpības.

2. PRODUKTA PĀRSKATS
2.1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga;
2.2. Pārslēgšanas slēdzis;
2.3. Tālās gaismas;
2.4. Prožektors;
2.5. Akumulatora līmeņa indikators;
2.6. Uzlādes ports;
2.7. Aizmugurējais vāciņš.

3. LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS
IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA:
Nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu aptuveni 0,5 sekundes, lai ieslēgtu vai izslēgtu lukturīti.

Režīmu pārslēgšana:
Izmantojiet pārslēgšanas slēdzi, lai izvēlētos gaismas avotu: Prožektors ⇆ Tālās gaismas ⇆ Sarkanā gaisma.

Spilgtuma izvēle:
Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai pārslēgtu spilgtuma līmeņus atkarībā no izvēlētā gaismas avota:
– Tālās gaismas: ZEMA → VIDĒJS → AUGSTS → TURBO
– Prožektors: ZEMA → VIDĒJS → AUGSTS
– Sarkana gaisma: ZEMA → AUGSTS → ZIBSPULDZE

Stroboskopa režīms:
Nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu aptuveni 3 sekundes, lai aktivizētu. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai atgrieztos pašreizējā gaismas avota ZEMA režīmā.

Atmiņas funkcija:
Ierīce atceras pēdējo izvēlēto aktīvā gaismas avota spilgtuma līmeni (izņemot stroboskopa režīmu). Mainot gaismas avotu, spilgtums atiestatās uz noklusējuma līmeni (ZEMS).

Bloķēšanas funkcija:
Lai bloķētu: Kad ierīce ir izslēgta, veiciet dubultklikšķi uz ieslēgšanas/izslēgšanas pogas. Ierīce divreiz nomirkšķinās sarkanā krāsā (zems spilgtums).
Kad bloķēta: Jebkura pogas nospiešana izraisa divus sarkanus zibšņus.
Lai atbloķētu: Vēlreiz veiciet dubultklikšķi uz ieslēgšanas/izslēgšanas pogas. Ierīce trīs reizes nomirkšķinās sarkanā krāsā (zems spilgtums).

4. UZLĀDE
4.1. Izslēdziet ierīci un atveriet aizsargvāku.
4.2. Pievienojiet USB kabeli strāvas avotam un uzlādes portam.
Uzlādes indikators:
• Sarkans: notiek uzlāde
• Zaļš: pilnībā uzlādēts
Pēc uzlādes atvienojiet kabeli un cieši aizveriet vāciņu, lai saglabātu IP aizsardzības līmeni.

5. AKUMULATORA LĪMEŅA INDIKĀCIJA
Kad ierīce ir izslēgta, vienu reizi nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai aptuveni 3 sekundes parādītu akumulatora līmeni. Katru reizi, kad ierīce tiek ieslēgta, akumulatora līmeņa indikators automātiski tiek parādīts uz 3 sekundēm.
Indikatora statuss:
– Pastāvīgi zaļa: 100–75%
– Mirgojoša zaļa: 74–50%
– Pastāvīgi sarkana: 49–25%
– Mirgojoša sarkana: 24–1% (nepieciešama uzlāde)

6. AKUMULATORA NOMAIŅA
Svarīgi: Izmantojiet tikai tehniskajās specifikācijās norādītās baterijas.
6.1. Atskrūvējiet aizmugurējo vāciņu un izņemiet bateriju.
6.2. Ievietojiet bateriju ar pozitīvo polu (+) pret lukturīša galviņu.
6.3. Cieši pieskrūvējiet aizmugurējo vāciņu un pārbaudiet darbību.
Piezīme: Izlietotās baterijas utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

7. KASTES SATURS
7.1. LED lukturītis; 7.2. Litija jonu uzlādējams akumulators (18650, 2200 mAh); 7.3. Galvas siksna; 7.4. Ātri atbrīvojams galvas turētājs; 7.5. Cilpveida galvas turētājs; 7.6. Šņore; 7.7. Metāla klipsis (iepriekš uzstādīts); 7.8. Uzlādes kabelis; 7.9. Rezerves O veida gredzeni; 7.10. Garantijas karte;

8. APKOPE
• Neizjauciet produkta noslēgtās daļas.
• Ilgstošai uzglabāšanai pilnībā uzlādējiet akumulatoru un izņemiet to no lukturīša. Neglabājiet akumulatoru pilnībā izlādētā stāvoklī. Uzlādējiet litija jonu akumulatorus ik pēc 3–4 mēnešiem.
• Turiet lukturīti tīru un sausu. Pēc lietošanas mitros vai dubļainos apstākļos noslaukiet to ar mīkstu, sausu drānu.
• Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, jo tie var sabojāt virsmu, blīves vai lēcu.
• Izvairieties no pakļaušanas ekstremālām temperatūrām, kas var sabojāt akumulatoru un iekšējās sastāvdaļas.
• Uzglabājiet lukturīti vēsā, sausā vietā, prom no tiešiem saules stariem.
• Periodiski notīriet kontaktus akumulatora nodalījumā un uz akumulatora, lai nodrošinātu drošu darbību.
• Regulāri ieeļļojiet vītnes un blīves, lai saglabātu ūdensizturību.
• Nomainiet bojātos O veida gredzenus.
• LED gaismas avots nav nomaināms. Kad tā kalpošanas laiks ir beidzies, nomainiet visu produktu.

9. BRĪDINĀJUMI
• Augstas intensitātes gaisma var izraisīt acu bojājumus. Neskatieties tieši gaismas starā.
• Ilgstošas lietošanas laikā lukturītis var sakarst. Rīkojieties uzmanīgi.
• Nelietojiet viegli uzliesmojošu vielu vai gāzu tuvumā.
• Izmantojiet tikai norādīto bateriju tipu.
• Atbrīvojieties no baterijām saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
• Neizraisiet bateriju īssavienojumu, neizjauciet un nededziniet tās.
• Sargāt no bērniem.
• Nelietojiet produktu, ja tas ir bojāts vai nedarbojas pareizi.
• Neiegremdējiet produktu ūdenī. Tas ir paredzēts tikai aizsardzībai pret lietu un šļakatām.
Šo norādījumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēku, apdegumus, elektriskās strāvas triecienu, traumas vai īpašuma bojājumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.

10. GARANTIJA
Garantijas periods lukturītim ir 3 gadi un baterijai 1 gads. Citas sastāvdaļas garantija nesedz. Garantijas laikā bojātu produktu var nomainīt vai atgriezt, uzrādot pirkuma apliecinājumu.
Garantija neattiecas uz:
- bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai uzstādīšanas rezultātā;
- neatļautas demontāžas vai mehānisku bojājumu rezultātā;
- nepārvaramas varas apstākļu (ugunsgrēka, plūdu, sprieguma svārstību u.c.) radītiem bojājumiem.

Ražotājs patur tiesības veikt tehniskas izmaiņas un atjaunināt šo rokasgrāmatu bez iepriekšēja brīdinājuma. Atjauninātō lietotāja rokasgrāmatas versiju var lejupielādēt vietnēs www.videx.ua un www.videx.com.pl.

EE - EESTI

Multifunktsionaalne laetav LED-taskulamp

Täname teid Videxi toote valimise eest! Palun lugege enne kasutamist hoolikalt läbi see kasutusjuhend ja hoidke see alles edaspidiseks kasutamiseks.

1. SPETSIFIKATSIOONID:
1.1. Valgusvoog;
1.2. tööaeg;
1.3. Valgusvihu ulatus;
1.4. Valguse intensiivsus;
1.5. LED-i tüüp;
1.6. Korreleeritud värvitemperatuur (CCT);
1.7. Valgusvihu nurk;
1.8. Aku tüüp;
1.9. Sisendparameetrid;
1.10. Ligikaudne laadimisaeg;
1.11. Tolmu- ja niiskuskaitse;
1.12. Kukkumiskindlus;
1.13. Toote mõõtmed;
1.14. Toote kaal;
Toote materjalid: alumiinium, polükarbonaat.
**Väljundvõimsust mõõdetakse kogu tööaja jooksul, sealhulgas perioodid, mil võimsus on termilise kaitse tõttu vähenenud.*
Märkus: Spetsifikatsioonid põhinevad laborikatsetel, milles kasutati kaasasolevat Li-ion 18650 2200 mAh akut temperatuuril 21 ± 3 °C ja õhuniiskusel 50–80%. Tegelik jõudlus võib erineda sõltuvalt keskkonnatingimustest ja aku mahutavusest.

2. TOOTE ÜLEVAADE
2.1. Toitenupp;
2.2. Lüliti;
2.3. Kohtvalgusti;
2.4. Prožektor;
2.5. Aku laetuse indikaator;
2.6. Laadimisport;
2.7. Tagakork.

3. KASUTUSJUHEND
SISSE/VÄLJA lülitamine:
Taskulambi sisse- või väljalülitamiseks vajutage toitenuppu ja hoidke seda umbes 0,5 sekundit all.

Režiimi vahetamine:
Valgusallika valimiseks kasutage lülitit: Prožektor ⇆ Kohtvalgusti ⇆ Punane tuli.

Heleduse valik:
Vajutage toitenuppu, et vahetada heleduse tasemeid olenevalt valitud valgusallikast:
– Kohtvalgus: MADAL → KESKMINE → KÕRGE → TURBO
– Prožektorvalgus: MADAL → KESKMINE → KÕRGE
– Punane tuli: MADAL → KÕRGE → VILKUMINE

Stroborežiim:
Aktiveerimiseks vajutage toitenuppu ja hoidke seda umbes 3 sekundit all. Praeguse

valgusallika MADALASSE režiimi naasmiseks vajutage toitenuppu.

Mälufunktsioon:
Seade mäletab aktiivse valgusallika viimast valitud heledusastet (välja arvatud stroborežiim). Valgusallika vahetamisel lähtestatakse heledus vaiketasemele (MADAL).

Lukustusfunktsioon:
Lukustamiseks: Kui seade on välja lülitatud, topeltklõpsake toitenuppu. Seade vilgub kaks korda punaselt (madal heledus).
Lukus olekus: iga nupuvajutus käivitab kaks punast välgatust.
Lukustamiseks: topeltklõpsake toitenuppu uuesti. Seade vilgub kolm korda punaselt (madal heledus).

4. LAADIMINE
4.1. Lülitage seade välja ja avage kaitsekate.
4.2. Ühendage USB-kaabel toiteallika ja laadimispordiga.
Laadimise indikaator:
• Punane: laadimine käib
• Roheline: täielikult laetud
Pärast laadimist ühendage kaabel lahti ja sulgege kaas kindlalt, et säilitada IP-kaitseaste.

5. AKU LAETUSE NÄIDIK
Kui seade on välja lülitatud, vajutage üks kord toitenuppu, et kuvada aku taset umbes 3 sekundi jooksul. Iga kord, kui seade sisse lülitatakse, kuvatakse aku taseme indikaator automaatselt 3 sekundiks.
Indikaatori olek:
– Pidevalt roheline: 100–75%
– Vilkuv roheline: 74–50%
– Pidevalt punane: 49–25%
– Vilkuv punane: 24–1% (laadimine on vajalik)

6. PATAREIDE VAHETUS
Tähtis: Kasutage ainult tehnilistes kirjeldustes täpsustatud akusid.
6.1. Keerake lahti tagakork ja eemaldage aku.
6.2. Sisestage aku nii, et positiivne klemm (+) oleks suunatud taskulambi pea poole.
6.3. Keerake tagakork kindlalt tagasi ja kontrollige töötamist.
Märkus: Kasutatud patareid utiliseerige vastavalt kohalikele eeskirjadele.

7. KARBIS SISU
7.1. LED-taskulamp; 7.2. Liitiumioonaku (18650, 2200 mAh); 7.3. Peapael; 7.4. Kiirkinnitusega peahoidik; 7.5. Aasaga peahoidik; 7.6. Pael; 7.7. Metallklamber (eelpaigaldatud); 7.8. Laadimiskaabel; 7.9. Varu-O-rõngad; 7.10. Garantiikaart;

8. HOOLDUS
• Ärge võtke toote suletud osi lahti.
• Pikaajaliseks hoiustamiseks laadige aku täielikult ja eemaldage see taskulambist. Ärge hoidke akut täielikult tühjenenud olekus. Laadige liitiumioonakusid iga 3–4 kuu tagant.
• Hoidke taskulampi puhtana ja kuivana. Pärast kasutamist märjas või mudases keskkonnas pühkige seda pehme kuiva lapiga.
• Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid, kuna need võivad pinda, tihendeid või läätse kahjustada.
• Vältige äärmuslike temperatuuride käes viibimist, mis võivad kahjustada akut ja sisemisi komponente.
• Hoidke taskulampi jahedas, kuivas ja otsese päikesevalguse eest kaitstud kohas.
• Puhastage regulaarselt akupesa ja aku kontakte, et tagada usaldusväärne töö.
• Määrige keermeid ja tihendeid regulaarselt, et säilitada veekindlus.
• Vahetage kahjustatud O-rõngad välja.
• LED-valgusallikas ei ole vahetatav. Kui selle kasutusiga on lõppenud, vahetage kogu toode välja.

9. HOIATUSED
• Suure intensiivsusega valgus võib põhjustada silmakahjustusi. Ärge vaadake otse valgusvihku.
• Taskulamp võib pikaajalisel kasutamisel kuumeneda. Käsitsege ettevaatlikult.
• Ärge kasutage tuleohtlike ainete või gaaside läheduses.
• Kasutage ainult ettenähtud tüüpi patareisid.
• Hävitage patareid vastavalt kohalikele eeskirjadele.
• Ärge lühistage, võtke patareisid lahti ega põletage neid.
• Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
• Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud või talitlushäirega.
• Ärge kastke toodet vette. See on mõeldud kaitseks ainult vihma ja pritsmete eest.
Nende juhiste eiramine võib põhjustada tulekahju, põletusi, elektrilööki, vigastusi või varalist kahju. Tootja ei vastuta ebaõigest kasutamisest tulenevate kahjude eest.

10. GARANTII
Taskulambi garantiiaeg on 3 aastat ja aku garantiiaeg 1 aasta. Muud komponendid ei kuulu garantii alla. Garantiiaja jooksul saab defektse toote ostutõendi esitamisel asendada või tagastada.
Garantii ei kata:
- ebaõigest kasutamisest või paigaldamisest tekkinud kahjustusi;
- volitamata lahtivõtmist või mehaanilisi kahjustusi;
- vääramatu jõu (tulekahju, üleujutus, pingetõus jne) tagajärjel tekkinud kahjustusi.

Tootja jätab endale õiguse teha tehnilisi muudatusi ja ajakohastada seda kasutusjuhendit ette teatamata. Kasutusjuhendi ajakohastatud versioon on allalaadimiseks saadaval veebilehtedel www.videx.ua ja www.videx.com.pl.

DK – DANSK
Multifunktionel genopladelig LED-lommelygte

Tak, fordi du valgte et Videx-produkt! Læs venligst denne brugervejledning omhyggeligt før brug, og gem den til fremtidig reference.

1. SPECIFIKATIONER:
1.1. Lysstrøm;
1.2. Driftstid;
1.3. Lysstrålens rækkevidde;
1.4. Lysintensitet;
1.5. Type af LED(s);
1.6. Korreleret farvetemperatur (CCT);
1.7. Strålevinkel;
1.8. Batteritype;
1.9. Indgangsparametre;
1.10. Omtrentlig opladningstid;
1.11. Kapslingsklasse mod støv og fugt;
1.12. Modstandsdygtighed over for fald;
1.13. Produktets mål;
1.14. Produktets vægt;
Produktmaterialer: Aluminium, polycarbonat.
**Udgangseffekten måles over den samlede driftstid, inklusive perioder med reduceret effekt på grund af termisk beskyttelse.*
Bemærk: Specifikationerne er baseret på laboratorietests med det medfølgende Li-ion 18650-batteri på 2200 mAh ved 21 ± 3 °C og 50–80 % luftfugtighed. Den faktiske ydeevne kan variere afhængigt af miljøforholdene og batteriets kapacitet.

2. PRODUKTOVERSIGT
2.1. Tænd/sluk-knap;
2.2. Vippeafbryder;
2.3. Spotlys;
2.4. Flomlys;
2.5. Batteriniveauindikator;
2.6. Opladningsport;
2.7. Endedæksel.

3. BETJENINGSVEJLEDNING
Tænd/sluk:
Tryk på tænd/sluk-knappen, og hold den nede i ca. 0,5 sekunder for at tænde eller slukke lommelygten.

Skift af tilstand:
Brug vippeafbryderen til at vælge lyskilden: Flomlys ⇆ Spotlys ⇆ Rødt lys.

Valg af lysstyrke:
Tryk på tænd/sluk-knappen for at skifte mellem lysstyrkeniveauerne afhængigt af den valgte lyskilde:
– Spotlys: LAV → MIDDEL → HØJ → TURBO
– Flomlys: LAV → MIDDEL → HØJ
– Rødt lys: LAV → HØJ → BLINK

Stroboskoptilstand:
Tryk på tænd/sluk-knappen, og hold den nede i ca. 3 sekunder for at aktivere. Tryk på tænd/sluk-knappen for at vende tilbage til LAV-tilstand for den aktuelle lyskilde.

Hukommelsesfunktion:
Enheden husker det senest valgte lysstyrkeniveau for den aktive lyskilde (undtagen stroboskoptilstand). Når lyskilden ændres, nulstilles lysstyrken til standardniveauet (LAV).

Låsefunktion:
Sådan låses enheden: Når enheden er slukket, skal du dobbeltklikke på tænd/sluk-knappen. Enheden blinker to gange rødt (lav lysstyrke).
Når enheden er låst: Ethvert tryk på en knap udløser to røde blink.
Sådan låses enheden op: Dobbeltklik på tænd/sluk-knappen igen. Enheden blinker tre gange rødt (lav lysstyrke).

4. OPLADNING
4.1. Sluk enheden, og åbn beskyttelsesdækslet.
4.2. Tilslut USB-kablet til en strømkilde og til opladningsporten.
Opladningsindikation:
• Rød: opladning i gang
• Grøn: fuldt opladet
Efter opladning skal kablet frakobles, og dækslet skal lukkes forsvarligt for at opretholde IP-beskyttelsesgraden.

5. INDIKATION AF BATTERINIVEAU
Når enheden er slukket, skal du trykke én gang på tænd/sluk-knappen for at vise batteriniveauet i ca. 3 sekunder. Hver gang enheden tændes, vises batteriniveauindikatoren automatisk i 3 sekunder.
Indikatorstatus:
– Konstant grøn: 100–75 %
– Blinkende grøn: 74–50 %
– Konstant rød: 49–25 %
– Blinkende rød: 24–1 % (opladning påkrævet)

6. UDSKIFTNING AF BATTERI
Vigtigt: Brug kun batterier, der er angivet i de tekniske specifikationer.
6.1. Skru endedækslet af, og tag batteriet ud.
6.2. Isæt batteriet med den positive terminal (+) vendt mod lommelygtens hoved.
6.3. Skru endedækslet forsvarligt på igen, og kontrollér funktionen.
Bemærk: Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med lokale regler.

7. INDHOLD I ÆSKEN
7.1. LED-lommelygte; 7.2. Genopladeligt Li-ion-batteri (18650, 2200 mAh); 7.3. Hovedrem; 7.4. Hurtigudløselig hovedholder; 7.5. Hovedholder med løkke; 7.6. Snor; 7.7. Metalklemme (forudinstalleret); 7.8. Opladningskabel; 7.9. Ekstra O-ringe; 7.10. Garantikort;

8. VEDLIGEHOLDELSE
• Adskil ikke forseglede dele af produktet.
• Ved længere tids opbevaring skal batteriet oplades helt og tages ud af lommelygten. Opbevar ikke batteriet i fuldt afladet tilstand. Genoplad Li-ion-batterier hver 3.–4. måned.
• Hold lommelygten ren og tør. Efter brug under våde eller mudrede forhold skal den tørres af med en blød, tør klud.
• Brug ikke slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler, da de kan beskadige overfladen, tætningerne eller linsen.
• Undgå udsættelse for ekstreme temperaturer, da de kan beskadige batteriet og de interne komponenter.
• Opbevar lommelygten på et køligt, tørt sted væk fra direkte sollys.
• Rengør regelmæssigt kontakterne i batterirummet og på batteriet for at sikre pålidelig funktion.
• Smør gevind og tætninger regelmæssigt for at opretholde vandtætheden.
• Udskift beskadigede O-ringe.
• LED-lyskilden kan ikke udskiftes. Når den når slutningen af sin levetid, skal hele produktet udskiftes.

9. ADVARSLER
• Lys med høj intensitet kan forårsage øjenskader. Se ikke direkte ind i lysstrålen.
• Lommelygten kan blive varm under længere tids brug. Håndter den med forsigtighed.
• Må ikke anvendes i nærheden af brændbare stoffer eller gasser.
• Brug kun den angivne batteritype.
• Bortskaf batterier i overensstemmelse med lokale regler.
• Batterier må ikke kortsluttes, adskilles eller brændes.
• Opbevares utilgængeligt for børn.
• Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
• Nedsænk ikke produktet i vand. Det er kun beregnet til beskyttelse mod regn og stænk.
Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre brand, forbrændinger, elektrisk stød, personskade eller materielle skader. Producenten er ikke ansvarlig for skader som følge af forkert brug.

10. GARANTI
Garantiperioden er 3 år for lommelygten og 1 år for batteriet. Andre komponenter er ikke omfattet af garantien. I garantiperioden kan et defekt produkt udskiftes eller returneres ved fremvisning af købsbevis.
Garantien dækker ikke:
- skader forårsaget af forkert brug eller installation;
- uautoriseret adskillelse eller mekaniske skader;
- skader forårsaget af force majeure (brand, oversvømmelse, spændingsstød osv.).

Producenten forbeholder sig retten til at foretage tekniske ændringer og opdatere denne brugervejledning uden forudgående varsel. Den opdaterede version af brugervejledningen kan downloades på www.videx.ua og www.videx.com.pl.

SE – SVENSKA
Multifunktionell uppladdningsbar LED-ficklampa

Tack för att du har valt en Videx-produkt! Läs denna bruksanvisning noggrant före användning och spara den för framtida bruk.

1. SPECIFIKATIONER:
1.1. Ljusflöde;
1.2. Drifttid;
1.3. Ljusstrålens räckvidd;
1.4. Ljusstyrka;
1.5. Typ av LED;
1.6. Korrelerad färgtemperatur (CCT);
1.7. Ljusstrålens vinkel;
1.8. Batterityp;
1.9. Ingångsparametrar;
1.10. Ungefärlig laddningstid;
1.11. Kapslingsklass mot damm och fukt;
1.12. Stöttålighet vid fall;
1.13. Produktens mått;
1.14. Produktens vikt;
Produktmaterial: Aluminium, polykarbonat;
**Ljuseffekten mäts under den totala drifttiden, inklusive perioder med reducerad effekt på grund av överhettningsskydd.*
Obs: Specifikationerna baseras på laboratorietester med det medföljande Li-ion 18650-batteriet på 2200 mAh vid 21 ± 3 °C och 50–80 % luftfuktighet. Den faktiska prestandan kan variera beroende på omgivningsförhållanden och batteriets kapacitet.

2. PRODUKTÖVERSIKT
2.1. Strömknapp;
2.2. Vippströmbrytare;
2.3. Spotljus;
2.4. Flodljus;
2.5. Batterinivåindikator;
2.6. Laddningsport;
2.7. Ändlock.

3. BRUKSANVISNING
På/Av:
Tryck och håll in strömknappen i cirka 0,5 sekunder för att slå på eller av ficklampan.

Byte av läge:
Använd vippströmbrytaren för att välja ljuskälla: Flodljus ⇆ Spotljus ⇆ Rött ljus.

Val av ljusstyrka:
Tryck på strömknappen för att växla mellan ljusstyrkenivåerna beroende på vald ljuskälla:
– Spotljus: LÅG → MEDEL → HÖG → TURBO
– Flodljus: LÅG → MEDEL→ HÖG
– Rött ljus: LÅG→ HÖG→ BLINKANDE

Stroboskopläge:
Tryck och håll in strömknappen i cirka 3 sekunder för att aktivera. Tryck på strömknappen för att återgå till LÅG-läget för den aktuella ljuskällan.

Minnesfunktion:
Enheten kommer ihåg den senast valda ljusstyrkenivån för den aktiva ljuskällan (förutom stroboskopläget). När ljuskällan ändras återställs ljusstyrkan till standardnivån (LÅG).

Låsfunktion:
För att låsa: När enheten är avstängd, dubbelklicka på strömknappen. Enheten blinkar två gånger rött (låg ljusstyrka).
När enheten är låst: Varje knapptryckning utlöser två röda blinkningar.
För att låsa upp: Dubbelklicka på strömknappen igen. Enheten blinkar tre gånger rött (låg ljusstyrka).

4. LADDNING
4.1. Stäng av enheten och öppna skyddskåpan.
4.2. Anslut USB-kabeln till en strömkälla och till laddningsporten.
Laddningsindikering:
• Röd: laddning pågår
• Grön: fulladdad
Efter laddning, koppla bort kabeln och stäng kåpan ordentligt för att bibehålla IP-klassningen.

5. INDIKERING AV BATTERINIVÅ
När enheten är avstängd, tryck en gång på strömknappen för att visa batterinivån i cirka 3 sekunder. Varje gång enheten slås på visas batterinivåindikatorn automatiskt i 3 sekunder.
Indikatorstatus:
– Fast grönt: 100–75 %
– Blinkande grönt: 74–50 %
– Fast rött: 49–25 %
– Blinkande rött: 24–1 % (laddning krävs)

6. BYTE AV BATTERI
Viktigt: Använd endast batterier som anges i de tekniska specifikationerna.
6.1. Skruva av ändlocket och ta ut batteriet.
6.2. Sätt i batteriet med den positiva polen (+) vänd mot ficklampans huvud.
6.3. Skruva tillbaka ändlocket ordentligt och kontrollera funktionen.
Obs: Kassera använda batterier i enlighet med lokala bestämmelser.

7. FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL
7.1. LED-ficklampa; 7.2. Uppladdningsbart Li-ion-batteri (18650, 2200 mAh); 7.3. Huvudrem; 7.4. Snabbfäste för huvud; 7.5. Huvudhållare med ögla; 7.6. Snodd; 7.7. Metallklämma (förinstallerad); 7.8. Laddningskabel; 7.9. Extra O-ringar; 7.10. Garantikort;

8. UNDERHÅLL
• Ta inte isär produktens förseglade delar.
• Vid långtidsförvaring ska batteriet laddas fullt och tas ut ur ficklampan. Förvara inte batteriet i helt urladdat tillstånd. Ladda Li-ion-batterier var 3–4 månad.
• Håll ficklampan ren och torr. Efter användning under våta eller leriga förhållanden ska den torkas av med en mjuk, torr trasa.
• Använd inte slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel, eftersom de kan skada ytan, tätningarna eller linsen.
• Undvik exponering för extrema temperaturer, eftersom detta kan skada batteriet och interna komponenter.
• Förvara ficklampan på en sval, torr plats, skyddad från direkt solljus.
• Rengör regelbundet kontakterna i batterifacket och på batteriet för att säkerställa tillförlitlig funktion.
• Smörj gängor och tätningar regelbundet för att bibehålla vattenbeständigheten.
• Byt ut skadade O-ringar.
• LED-ljuskällan kan inte bytas ut. När den når slutet av sin livslängd ska hela produkten bytas ut.

9. VARNINGAR
• Ljus med hög intensitet kan orsaka ögonskador. Titta inte direkt in i ljusstrålen.
• Ficklampan kan bli varm vid långvarig användning. Hantera den varsamt.
• Använd inte i närheten av lättantändliga ämnen eller gaser.
• Använd endast den angivna batteritypen.
• Kassera batterier i enlighet med lokala bestämmelser.
• Kortslut, demontera eller bränn inte batterier.
• Förvaras utom räckhåll för barn.
• Använd inte produkten om den är skadad eller inte fungerar korrekt.
• Sänk inte ned produkten i vatten. Den är endast avsedd att skyddas mot regn och stänk.
Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till brand, brännskador, elektriska stötar, personskador eller materiella skador. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning.

10. GARANTI
Garantiperioden är 3 år för ficklampan och 1 år för batteriet. Övriga komponenter omfattas inte av garantin. Under garantiperioden kan en defekt produkt bytas ut eller returneras mot uppvisande av inköpsbevis. Garantin omfattar inte:
- skador som orsakats av felaktig användning eller installation;
- obehörig demontering eller mekaniska skador;
- skador som orsakats av force majeure (brand, översvämning, spänningsstötar etc.).

Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra tekniska ändringar och uppdatera denna bruksanvisning utan föregående meddelande. Den uppdaterade versionen av bruksanvisningen finns för nedladdning på www.videx.ua och www.videx.com.pl.

NO – NORSK
Multifunksjonell oppladbar LED-lommelykt

Takk for at du valgte et Videx-produkt! Les denne brukerhåndboken nøye før bruk, og oppbevar den for fremtidig bruk.

1. SPESIFIKASJONER:
1.1. Lysstrøm;
1.2. Driftstid;
1.3. Lysstrålens rekkevidde;
1.4. Lysintensitet;
1.5. Type LED;
1.6. Korrelert fargetemperatur (CCT);
1.7. Strålevinkel;
1.8. Batteritype;
1.9. Inngangsparametere;
1.10. Omtrentlig ladetid;
1.11. Beskyttelsesgrad mot støv og fuktighet;
1.12. Fallbestandighet;
1.13. Produktets mål;
1.14. Produktets vekt;
Produktmaterialer: Aluminium, polykarbonat.
**Utgangseffekten måles over den totale driftstiden, inkludert perioder med redusert effekt på grunn av termisk beskyttelse.*
Merk: Spesifikasjonene er basert på laboratorietester med det medfølgende Li-ion 18650-batteriet på 2200 mAh ved 21 ± 3 °C og 50–80 % luftfuktighet. Faktisk ytelse kan variere avhengig av miljøforhold og batterikapasitet.

2. PRODUKTOVERSIKT
2.1. På/av-knapp;
2.2. Vippebryter;
2.3. Spotlys;
2.4. Flomlys;
2.5. Batterinivåindikator;
2.6. Ladeport;
2.7. Bakdeksel.

3. BRUKSANVISNING
Slå på/av:
Trykk på og hold inne på/av-knappen i ca. 0,5 sekunder for å slå lommelykten på eller av.

Bytte av modus:
Bruk vippebryteren for å velge lyskilde: Flomlys ⇆ Spotlys ⇆ Rødt lys.

Valg av lysstyrke:
Trykk på på/av-knappen for å gå gjennom lysstyrkenivåene avhengig av valgt lyskilde:
– Spotlys: LAV → MIDDELS → HØY → TURBO
– Flomlys: LAV → MIDDELS → HØY
– Rødt lys: LAV → HØY → BLINK

Strobemodus:
Trykk på og hold inne på/av-knappen i ca. 3 sekunder for å aktivere. Trykk på på/av-knappen for å gå tilbake til LAV-modus for den aktuelle lyskilden.

Minnefunksjon:
Enheten husker det sist valgte lysstyrkenivået for den aktive lyskilden (unntatt strobemodus). Når lyskilden endres, tilbakestilles lysstyrken til standardnivået (LAV).

Låsefunksjon:
Slik låser du: Når enheten er slått av, dobbeltklikker du på på/av-knappen. Enheten blinker rødt to ganger (lav lysstyrke).
Når enheten er låst: Ethvert knappetrykk utløser to røde blink.
Slik låser du opp: Dobbeltklikk på på/av-knappen igjen. Enheten blinker rødt tre ganger (lav lysstyrke).

4. LADING
4.1. Slå av enheten og åpne beskyttelsesdekselet.
4.2. Koble USB-kabelen til en strømkilde og til ladeporten.
Ladeindikasjon:
• Rød: lading pågår
• Grønn: fulladet
Etter lading kobler du fra kabelen og lukker dekselet ordentlig for å opprettholde IP-beskyttelsesgraden.

5. INDIKASJON AV BATTERINIVÅ
Når enheten er slått av, trykker du én gang på på/av-knappen for å vise batterinivået i ca. 3 sekunder. Hver gang enheten slås på, vises batterinivåindikatoren automatisk i 3 sekunder.
Indikatorstatus:
– Fast grønt: 100–75 %
– Blinkende grønt: 74–50 %
– Fast rødt: 49–25 %
– Blinkende rødt: 24–1 % (lading nødvendig)

6. UTSKIFTING AV BATTERI
Viktig: Bruk kun batterier som er spesifisert i de tekniske spesifikasjonene.
6.1. Skru av bakdekselet og ta ut batteriet.
6.2. Sett inn batteriet med den positive polen (+) vendt mot lommelyktens hode.
6.3. Skru bakdekselet godt på igjen og kontroller funksjonen.
Merk: Kasser brukte batterier i henhold til lokale bestemmelser.

7. INNHOLD I ESKEN
7.1. LED-lommelykt; 7.2. Oppladbart Li-ion-batteri (18650, 2200 mAh); 7.3. Hodestropp; 7.4. Hurtigutløserholder for hodet; 7.5. Hodeholder med løkke; 7.6. Snor; 7.7. Metallklips (forhåndsinstallert); 7.8. Ladekabel; 7.9. Ekstra O-ringer; 7.10. Garantikort;

8. VEDLIKEHOLD
• Ikke demonter forseglede deler av produktet.
• Ved langtidslagring skal batteriet lades helt opp og tas ut av lommelykten. Ikke oppbevar batteriet i helt utladet tilstand. Lad opp Li-ion-batterier hver 3.–4. måned.
• Hold lommelykten ren og tørr. Etter bruk under våte eller gjørmete forhold skal den tørkes av med en myk, tørr klut.
• Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller løsemidler, da de kan skade overflaten, tetningene eller linsen.
• Unngå eksponering for ekstreme temperaturer, da dette kan skade batteriet og interne komponenter.
• Oppbevar lommelykten på et kjølig, tørt sted beskyttet mot direkte sollys.
• Rengjør kontaktene i batterirommet og på batteriet regelmessig for å sikre pålitelig funksjon.
• Smør gjenger og tetninger regelmessig for å opprettholde vannbestandigheten.
• Skift ut skadede O-ringer.
• LED-lyskilden kan ikke skiftes ut. Når den når slutten av levetiden, skal hele produktet skiftes ut.

9. ADVARSLER
• Lys med høy intensitet kan forårsake øyeskader. Ikke se direkte inn i lysstrålen.
• Lommelykten kan bli varm ved langvarig bruk. Håndter den med forsiktighet.
• Må ikke brukes i nærheten av brennbare stoffer eller gasser.
• Bruk kun den spesifiserte batteritypen.
• Kasser batterier i henhold til lokale bestemmelser.
• Ikke kortslutt, demonter eller brenn batterier.
• Oppbevares utilgjengelig for barn.
• Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller ikke fungerer som det skal.
• Ikke senk produktet ned i vann. Det er kun beregnet for beskyttelse mot regn og vannsprut.
Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til brann, brannskader, elektrisk støt, personskade eller skade på eiendom. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes feil bruk.

10. GARANTI
Garantiperioden er 3 år for lommelykten og 1 år for batteriet. Andre komponenter dekkes ikke av garantien. I garantiperioden kan et defekt produkt byttes eller returneres ved fremvisning av kjøpsbevis.
Garantien dekker ikke:
- skader forårsaket av feil bruk eller installasjon;
- uautorisert demontering eller mekaniske skader;
- skader forårsaket av force majeure (brann, oversvømmelse, spenningsstøt osv.).

Produsenten forbeholder seg retten til å foreta tekniske endringer og oppdatere denne brukerhåndboken uten forutgående varsel. Den oppdaterte versjonen av brukerhåndboken er tilgjengelig for nedlasting på www.videx.ua og www.videx.com.pl.

FI – SUOMI
Monitoiminen ladattava LED-taskulamppu

Kiitos, että valitsit Videx-tuotteen! Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.

1. TEKNISET TIEDOT:
1.1. Valovirta;
1.2. Käyttöaika;
1.3. Valokeilan kantama;
1.4. Valovoimakkuus;
1.5. LEDien tyyppi;
1.6. Vastaava värilämpötila (CCT);
1.7. Valokeilan kulma;
1.8. Akun tyyppi;
1.9. Tuloarvot;
1.10. Arvioitu latausaika;
1.11. Suojausaste pölyä ja kosteutta vastaan;
1.12. Pudotuksenkestävyysluokka;
1.13. Tuotteen mitat;
1.14. Tuotteen paino;
Tuotteen materiaalit: alumiini, polykarbonaatti.
**Teho mitataan koko käyttöajan aikana, mukaan lukien lämpösuojauksen aiheuttamat pienemmän tehon jaksot.*
Huomautus: Tekniset tiedot perustuvat laboratoriotesteihin, joissa käytettiin mukana toimitettua Li-ion 18650 2200 mAh -akkua lämpötilassa 21 ± 3 °C ja suhteellisessa kosteudessa 50–80 %. Todellinen suorituskyky voi vaihdella ympäristöolosuhteiden ja akun kapasiteetin mukaan.

2. TUOTTEEN RAKENNE
2.1. Virtapainike;
2.2. Vaihtokytkin;
2.3. Kohdevalo;
2.4. Hajavalo;
2.5. Akun varaustason merkkivalo;
2.6. Latausliitäntä;
2.7. Takakansi.

3. KÄYTTÖOHJEET
Kytkeminen päälle/pois:
Kytke taskulamppu päälle tai pois päältä painamalla virtapainiketta noin 0,5 sekunnin ajan.

Tilojen vaihtaminen:
Valitse valonlähde vaihtokytkimellä: Hajavalo ⇆ Kohdevalo ⇆ Punainen valo.

Kirkkauden valinta:
Vaihda kirkkaustasojen välillä painamalla virtapainiketta valitun valonlähteen mukaan:
– Kohdevalo: MATALA → KESKI → KORKEA → TURBO
– Hajavalo: MATALA → KESKI → KORKEA
– Punainen valo: MATALA → KORKEA → VILKKU

Stroboskooppitila:
Aktivoi tila painamalla virtapainiketta noin 3 sekunnin ajan. Palaa nykyisen valonlähteen MATALA-tilaan painamalla virtapainiketta.

Muistitoiminto:
Laite muistaa aktiiviselle valonlähteelle viimeksi valitun kirkkaustason (lukuun ottamatta stroboskooppitilaa). Kun valonlähde vaihdetaan, kirkkaus palautuu oletustasolle (MATALA).

Lukitustoiminto:
Lukitse laite seuraavasti: Kun laite on pois päältä, paina virtapainiketta kaksi kertaa. Laite vilkkuu kaksi kertaa punaisena (matala kirkkaus).
Kun laite on lukittu: mikä tahansa painikkeen painallus aiheuttaa kaksi punaista välähdystä.
Avaa lukitus seuraavasti: paina virtapainiketta kaksi kertaa uudelleen. Laite vilkkuu kolme kertaa punaisena (matala kirkkaus).

4. LATAAMINEN
4.1. Sammuta laite ja avaa suojakansi.
4.2. Liitä USB-kaapeli virtalähteeseen ja latausliitäntään.
Latauksen merkkivalo:
• Punainen: lataus käynnissä
• Vihreä: täysin ladattu
Latauksen jälkeen irrota kaapeli ja sulje kansi tiiviisti IP-suojausluokan säilyttämiseksi.

5. AKUN VARAUSTASON ILMAISIN
Kun laite on pois päältä, paina virtapainiketta kerran näyttääksesi akun varaustason noin 3 sekunnin ajan. Aina kun laite kytketään päälle, akun varaustason merkkivalo näkyy automaattisesti 3 sekunnin ajan.
Merkkivalon tila:
– Palaa jatkuvasti vihreänä: 100–75 %
– Vilkkuu vihreänä: 74–50 %
– Palaa jatkuvasti punaisena: 49–25 %
– Vilkkuu punaisena: 24–1 % (lataus tarpeen)

6. AKUN VAIHTAMINEN
Tärkeää: Käytä vain teknisissä tiedoissa määriteltyjä akkuja.
6.1. Kierrä takakansi irti ja poista akku.
6.2. Aseta akku paikalleen niin, että positiivinen napa (+) osoittaa taskulampun päätä kohti.
6.3. Kierrä takakansi tiukasti takaisin paikalleen ja tarkista toiminta.
Huomautus: Hävitä käytetyt akut paikallisten määräysten mukaisesti.

7. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
7.1. LED-taskulamppu; 7.2. Ladattava Li-ion-akku (18650, 2200 mAh); 7.3. Pääpanta; 7.4. Pikalukitteinen pääpidike; 7.5. Silmukallinen pääpidike; 7.6. Hihna; 7.7. Metallipidike (valmiiksi asennettu); 7.8. Latauskaapeli; 7.9. Varatiivisterenkaat; 7.10. Takuukortti;

8. HUOLTO
• Älä pura tuotteen tiivistettyjä osia.
• Jos taskulamppua säilytetään pitkään, lataa akku täyteen ja poista se taskulampusta. Älä säilytä akkua täysin tyhjänä. Lataa Li-ion-akut 3–4 kuukauden välein.
• Pidä taskulamppu puhtaana ja kuivana. Pyyhi se pehmeällä, kuivalla liinalla käytön jälkeen märissä tai mutaisissa olosuhteissa.
• Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia, sillä ne voivat vahingoittaa pintaa, tiivisteitä tai linssiä.
• Vältä altistamista äärimmäisille lämpötiloille, sillä ne voivat vahingoittaa akkua ja sisäisiä komponentteja.
• Säilytä taskulamppua viileässä ja kuivassa paikassa suoralta auringonvalolta suojattuna.
• Puhdista akkukotelon ja akun koskettimet säännöllisesti varmistaaksesi luotettavan toiminnan.
• Voitele kierteet ja tiivisteet säännöllisesti vedenpitävyyden ylläpitämiseksi.
• Vaihda vaurioituneet tiivisterenkaat.
• LED-valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun sen käyttöikä päättyy, koko tuote on vaihdettava.

9. VAROITUKSET
• Voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Älä katso suoraan valonsäteeseen.
• Taskulamppu voi kuumentua pitkäaikaisen käytön aikana. Käsittele sitä varoen.
• Älä käytä helposti syttyvien aineiden tai kaasujen lähellä.
• Käytä vain määriteltyä akkutyyppiä.
• Hävitä akut paikallisten määräysten mukaisesti.
• Älä oikosulje, pura tai polta akkuja.
• Säilytä lasten ulottumattomissa.
• Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai toimii virheellisesti.
• Älä upota tuotetta veteen. Se on suunniteltu suojaamaan vain sateelta ja roiskeilta.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, palovammoja, sähköiskun, henkilövahinkoja tai omaisuusvahinkoja. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä.

10. TAKUU
Takuuaika on taskulampulle 3 vuotta ja akulle 1 vuosi. Muut komponentit eivät kuulu takuun piiriin. Takuuaikana viallinen tuote voidaan vaihtaa tai palauttaa ostotositteen esittämistä vastaan.
Takuu ei kata:
- virheellisestä käytöstä tai asennuksesta aiheutuneita vaurioita;
- luvattomasta purkamisesta tai mekaanisista vaurioista aiheutuneita vaurioita;
- ylivoimaisesta esteestä aiheutuneita vaurioita (tulipalo, tulva, jännitepiikit jne.).

Valmistaja pidättää oikeuden tehdä teknisiä muutoksia ja päivittää tätä käyttöohjetta ilman ennakkoilmoitusta. Käyttöohjeen päivitetty versio on ladattavissa osoitteista www.videx.ua ja www.videx.com.pl.

(EN) The product complies with the technical regulations of Ukraine.
(UA) Виріб відповідає технічним регламентам України.
(PL) Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.
(CZ) Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny.
(SI) Izdelek je v skladu s tehničnimi predpisi Ukrajine.
(HU) A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak.
(RO) Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei.
(BG) Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна.
(GR) Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.
(DE) Das Produkt entspricht den technischen Vorschriften der Ukraine.
(NL) Het product voldoet aan de technische voorschriften van Oekraïne.
(FR) Le produit est conforme aux réglementations techniques de l'Ukraine.
(ES) El producto cumple con los reglamentos técnicos de Ucrania.
(PT) O produto está em conformidade com os regulamentos técnicos da Ucrânia.
(IT) Il prodotto è conforme alle normative tecniche dell'Ucraina.
(LT) Gaminys atitinka Ukrainos techninius reglamentus.
(LV) Prece atbilst Ukrainas tehniskajiem noteikumiem.
(EE) Toode vastab Ukraina tehnilistele eeskirjadele.
(DK) Produktet overholder Ukraines tekniske forskrifter.
(SE) Produkten uppfyller Ukrainas tekniska föreskrifter.
(NO) Produktet er i samsvar med Ukrainas tekniske forskrifter.
(FI) Tuote täyttää Ukrainan teknisten määräysten vaatimukset.

(EN) The product meets the requirements of EU directives.
(UA) Виріб відповідає вимогам директив ЄС.
(PL) Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE.
(CZ) Výrobek splňuje požadavky směrnic EU.
(SI) Izdelek izpolnjuje zahteve direktiv EU.
(HU) A termék megfelel az EU-irányelvek követelményeinek.
(RO) Produsul îndeplinește cerințele directivelor UE.
(BG) Продуктът отговаря на изискванията на директивите на ЕС.
(GR) Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ.
(DE) Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
(NL) Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen.
(FR) Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.
(ES) El producto cumple los requisitos de las directivas de la UE.
(PT) O produto cumpre os requisitos das diretivas da UE.
(IT) Il prodotto soddisfa i requisiti delle direttive UE.
(LT) Gaminys atitinka ES direktyvų reikalavimus.
(LV) Produkts atbilst ES direktīvu prasībām.
(EE) Toode vastab ELi direktiivide nõuetele.
(DK) Produktet opfylder kravene i EU-direktiverne.
(SE) Produkten uppfyller kraven i EU:s direktiv.
(NO) Produktet oppfyller kravene i EUs direktiver.
(FI) Tuote täyttää EU-direktiivien vaatimukset.

(EN) Environmental protection. Do not dispose of the product with household waste. Dispose of it in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive. Contact your local recycling authority for more information.
(UA) Охорона навколишнього середовища. Не утилізуйте виріб разом із побутовими відходами. Утилізуйте його відповідно до Директиви щодо відходів електричного й електронного обладнання (ВЕЕО). За додатковою інформацією зверніться до місцевої організації з переробки.
(PL) Ochrona środowiska. Nie wyrzucaj produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zutylizuj go zgodnie z dyrektywą WEEE. Więcej informacji uzyskasz w lokalnym punkcie recyklingu.
(CZ) Ochrana životního prostředí. Nevyhazujte výrobek do běžného odpadu. Zlikvidujte jej v souladu se směrnicí WEEE. Další informace vám poskytne místní recyklační organizace.
(SI) Varstvo okolja. Izdelka ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Odstranite ga v skladu z direktivo WEEE. Za več informacij se obrnite na lokalno organizacijo za recikliranje.
(HU) Környezetvédelem. Ne dobja a terméket a háztartási hulladék közé. Ártalmatlanítsa a WEEE irányelvnek megfelelően. További információért forduljon a helyi újrahasznosító szervezethez.
(RO) Protecția mediului. Nu eliminați produsul împreună cu deșeurile menajere. Eliminați-l în conformitate cu Directiva DEEE (WEEE). Pentru mai multe informații, contactați organizația locală de reciclare.
(BG) Опазване на околната среда. Не изхвърляйте продукта с битовите отпадъци. Изхвърляйте го съгласно Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). За повече информация се обърнете към местната организация за рециклиране.
(GR) Προστασία του περιβάλλοντος. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε το σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΗΕ (WEEE). Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον τοπικό φορέα ανακύκλωσης.
(DE) Umweltschutz. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll. Entsorgen Sie es gemäß der WEEE-Richtlinie. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Recyclingstelle.
(NL) Milieubescherming. Gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval. Voer het af volgens de WEEE-richtlijn. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale recyclingorganisatie.
(FR) Protection de l'environnement. Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers. Éliminez-le conformément à la directive DEEE (WEEE). Pour plus d'informations, contactez votre organisme local de recyclage.
(ES) Protección del medio ambiente. No deseche el producto junto con los residuos domésticos. Elimínelo de acuerdo con la Directiva RAEE (WEEE). Para más información, póngase en contacto con su organización local de reciclaje.
(PT) Proteção ambiental. Não elimine o produto juntamente com os resíduos domésticos. Elimine-o de acordo com a Diretiva REEE (WEEE). Para mais informações, contacte a entidade local de reciclagem.
(IT) Tutela dell'ambiente. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. Smaltirlo in conformità alla Direttiva RAEE (WEEE). Per maggiori informazioni contattare il centro di riciclaggio locale.
(LT) Aplinkos apsauga. Neišmeskite gaminio kartu su buitinėmis atliekomis. Utilizuokite jį pagal EEĮA (WEEE) direktyvą. Daugiau informacijos suteiks vietinė atliekų tvarkymo organizacija.
(LV) Vides aizsardzība. Neizmetiet produktu kopā ar sadzīves atkritumiem. Utilizējiet to saskaņā ar EEIA (WEEE) direktīvu. Plašāku informāciju sniegs vietējā pārstrādes organizācija.
(EE) Keskkonnakaitse. Ärge visake toodet olmejäätmete hulka. Utiliseerige see vastavalt WEEE direktiivile. Lisateabe saamiseks pöörduge kohaliku ringlussevõtu organisatsiooni poole.
(DK) Miljøbeskyttelse. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald. Bortskaf det i overensstemmelse med WEEE-direktivet. Kontakt din lokale genbrugsstation for yderligere oplysninger.
(SE) Miljöskydd. Kasta inte produkten tillsammans med hushållsavfall. Kassera den enligt WEEE-direktivet. Kontakta din lokala återvinningsstation för mer information.
(NO) Miljøvern. Produktet må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Kasser det i samsvar med WEEE-direktivet. Kontakt din lokale gjenvinningsstasjon for mer informasjon.
(FI) Ympäristönsuojelu. Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Hävitä se WEEE-direktiivin mukaisesti. Lisätietoja saat paikalliselta kierrätysorganisaatiolta.

www.videx.ua
www.videx.com.pl

The batch number indicated on the packaging. The production date indicated on the product and its packaging in format of MM.YY (M- month; Y- year). Product can be stored before use for no more than 5 years from the date of manufacture.
Номер партії, зазначений на упаковці. Дата виробництва, зазначена на виробі та його упаковці у форматі ММ.РР (М – місяць; Р – рік). Термін зберігання виробу до початку експлуатації становить не більше 5 років з дати виробництва.
Виріб відповідає вимогам ДСТУ EN IEC 55015:2021, ДСТУ EN 61547:2016, ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019, ДСТУ EN 61000-3-3:2017, ДСТУ EN 62321:2014, ДСТУ EN 50581:2014.

(UA) Виробник: ПП «Аллєгро-опт», вул. Героїв Маріуполя, 106-Ж, м. Кропивницький, Україна, 25004. Тел. +38(050)5675757. Вироблено на виробничих потужностях Нінхай Ісен Дейлі Юз Ко ЛТД. Адреса: Сідіан Таун, Нінхай, Нінбо, Чзецзян, Китай.
(PL) Importer: Allegro Opt Sp. z o.o., ul. Mierzeja Wiślana 11, 30-732 Krakow, Polska. Wyprodukowano w Chinach.

Producer/Producent: Allegro-opt PE, 106-ZH Heroiv Mariupolia, Kropyvnytskyi, 25004, Ukraine.
Made in China